



**Sistema**  
**Convencional**

---

**CFD4800**

**MANUAL DE USUARIO.**

## Estado de Reposo

Durante el funcionamiento normal (Estado de Reposo), SÓLO el LED verde de Red tiene que estar encendido, y si la Central está en Modo Noche, el LED **Modo Noche** también. El display mostrará la hora y la fecha y el mensaje “CENTRAL FUNCIONA”:



## PREALARMA

Si un detector de fuego entra en alarma en **Modo DÍA**, la Central provocará una PREALARMA indicada por:

- los dispositivos de señalización respectivos;
- el encendido del LED de **Pre-alarma**;
- parpadeo de los LEDs de **Zonas** correspondientes a las zonas que generaron la prealarma;
- una señal audible intermitente (suena 0,5 segundos y se calla 0,5 segundos);
- un mensaje de “PREALARMA”, similar al siguiente:



La línea de abajo del display mostrará la etiqueta (p.e., Almacén) de la zona que causó la PREALARMA.

### Durante el estado de PREALARMA, puede:

Usar ▼ o ▲ para recorrer las zonas en el estado de PREALARMA.

Si no pulsa un botón dentro de 20 segundos, el display volverá a la primera zona que causó la PREALARMA.

Pulse **Esc** para acceder al menú Principal.

Si no pulsa ningún botón dentro de 20 segundos, el display volverá a la primera zona que causó la PREALARMA.

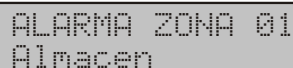
El estado de PREALARMA durará el tiempo que se programe (vea el siguiente párrafo para detalles).

🔔 *La Central generará una Alarma instantánea, si se detecta una condición de alarma en el **Modo Noche** (vea “Modo Noche”) o, si se provoca una alarma desde un Pulsador — conectado a la zona con el atributo **Pulsador Prioritario HABILITADO**.*

## ALARMA

El estado de ALARMA se indicará por:

- los dispositivos de señalización respectivos;
- el encendido del LED de **Alarma**;
- parpadeo de los LEDs de **Zonas** correspondientes a las zonas que generaron la prealarma;
- una señal audible rápida intermitente (suena 0,2 segundos y se calla 0,2 segundos);
- un mensaje de “ALARMA”, similar al siguiente:



La línea de arriba del display mostrará el número de la zona que provocó la ALARMA, y la de abajo mostrará la etiqueta de la zona (p.e., Almacén).

### Durante el estado de ALARMA, puede:

Usar ▼ o ▲ para recorrer las zonas en el estado de ALARMA.

Si no pulsa un botón dentro de 20 segundos, el display volverá a la primera zona que causó la ALARMA.

Pulse **Esc** para acceder al menú Principal.

Si no pulsa ningún botón dentro de 20 segundos, el display volverá a la primera zona que causó la ALARMA.

Si las zonas se restauran a reposo espontáneamente, los eventos de ALARMA se almacenarán en Memoria y se indicarán con los LEDs de la **ZonaS** hasta que se Resetee la Central.

🔔 *Las Salidas de Alarma no se restaurarán a Reposo hasta que se Resetee la Central — incluso si una Alarma termina espontáneamente.*

## Avería

Las AVERÍAS se indican por:

- los dispositivos de señalización respectivos;
- el encendido del LED de **Avería**;
- el encendido del LED respectivo de **Avería** — vea la Tabla 1;
- una señal audible lenta intermitente (suena 1 segundo y se calla 1 segundo);
- un mensaje en el display, similar al siguiente (vea la Tabla 1):



### Durante el estado de AVERÍA, puede:

Usar ▼ o ▲ para recorrer la lista de Averías.

Si no pulsa cualquier botón dentro de 20 segundos, el display volverá a la primera avería que ocurrió.

Pulse **Esc** para acceder al menú Principal.

Si no pulsa ningún botón dentro de 20 segundos, el display volverá a la primera AVERÍA que ocurrió.

Si desaparece espontáneamente la condición de AVERÍA, los eventos respectivos se almacenarán en la Memoria, y se indicarán con un parpadeo lento de los LEDs respectivos.

🔔 *La Central se restaurará a Reposo cuando todas las condiciones de AVERÍA desaparezcan.*

LED	ESTAD	DISPLAY	DESCRIPCIÓN	CONSECUENCIA
<b>Exclus./Avería/Test</b>	Parpa deo rápido	AVERIA ZONA 01 Almacen	Un detector está perdido en la zona nº 1, o la zona nº. 1 está en corto o abierta	Los detectores situados a continuación del perdido no podrán indicar alarma
<b>Micro</b>	ON		La Central está bloqueada	La Central no podrá funcionar
<b>Red (ámbar)</b>	Parpa deo rápido	AVERIA Avería de Red	La Central NO tiene Red	Las baterías alimentarán la Central hasta que se descarguen.
<b>Exclus./Avería Transmisor</b>	Parpa deo rápido	AVERIA Salida DL	La Salida del Marcador está cortocircuitada o abierta	Los Equipos Telefónicos usados para enviar los avisos de fuego NO podrán funcionar
<b>Tierra</b>	ON	AVERIA Avería de Tierra	Hay alguna derivación a Tierra	La Central puede dañarse
<b>24V/24R</b>	Parpa deo rápido	AVERIA Salida 24V	La Salida 24V está cortocircuitada	Los equipos conectados a la Salida 24V no funcionarán
		AVERIA Salida 24R	La Salida 24R está cortocircuitada	Los equipos conectados a la Salida 24R no funcionarán
<b>Batería</b>	Parpa deo rápido	AVERIA Bateria	Las baterías de la Central están descargadas, averiadas o desconectadas	La Central no funcionará en caso de apagón
<b>Exclus./Avería NAC</b>	Parpa deo rápido	AVERIA Salida NAC 1	La Salida NAC1 está cortocircuitada o abierta	Los equipos conectados a NAC1 no funcionarán
		AVERIA Salida NAC 2	La Salida NAC2 está cortocircuitada o abierta	Los equipos conectados a NAC2 no funcionarán
<b>Perifér.</b>	Parpa deo rápido	AVERIA Perifericos	La Central NO PUEDE comunicar con los periféricos	La Central no podrá leer el estado de los Periféricos
<i>La información de las siguientes filas es válida para el Módulo de Extinción nº. 1 y nº. 2</i>				
<b>Avería: Electro-válvula</b>	Parpa deo rápido	AVER. EXTINC. 1 ELECTROVALVULA	Falta alimentación a la Electroválvula o la Salida de la misma está en corto o abierta	Los dispositivos de Extinción NO SE ACTIVARÁN
<b>Avería: Pre Extinci.</b>	Parpa deo rápido	AVER. EXTINC. 1 SALIDA PRE-EXTIN	La Salida de Pre-Extinción está en cortocircuito o abierta	La Central no podrá indicar la fase de Pre-extinción
<b>Avería: Extinc. Manual</b>	Parpa deo rápido	AVER. EXTINC. 1 EN. EXTI. MANUAL	La Entrada de Extinción Manual está en cortocircuito o abierta	Los botones de Extinción Manual NO ACTIVARÁN la fase de Extinción
<b>Avería: Extinc. Deshabilit.</b>	Parpa deo rápido	AVER. EXTINC. 1 EN. EXTIN. ANUL.	La Entrada de Extinción Deshabilitada está en cortocircuito o abierta	Los botones de Deshabilitar Extinción NO ANULARÁN la fase de Extinción
<b>Avería: Presostato</b>	Parpa deo rápido	AVER. EXTINC. 1 ENT. PRESOSTATO	La Entrada de Presostato está en cortocircuito o abierta	La Central no podrá calibrar la presión del Gas de Extinción
<b>Avería: Micro</b>	ON		El Módulo de Extinción está bloqueado	El Módulo de Extinción no funcionará
<i>La información de las siguientes filas es válida para todas las Fuentes de Alimentación</i>				
		AVER. F. ALIM. 1 Avería de Red	La Fuente de Alimentación no está alimentada de la Red	Las baterías alimentarán a la Fuente hasta que se vacíen
		AVER. F. ALIM. 1 Baja Bateria	Las baterías de la Fuente de Alimentación están bajas	La Fuente no funcionará cuando haya un apagón
		AVER. F. ALIM. 1 Avería Bateria	Las baterías de la Fuente están bajas o desconectadas	La Fuente no funcionará cuando haya un apagón
		AVER. F. ALIM. 1 Bateria Desconec	Baterías de Fuente se cortan al no tener tensión suficiente	La Fuente no funcionará cuando haya un apagón
		AVER. F. ALIM. 1 SALIDA 1	La Salida nº. 1 de la Fuente está cortocircuitada	Los equipos conectados a la Salida 1 no funcionarán
		AVER. F. ALIM. 1 SALIDA 2	La Salida nº. 2 de la Fuente está cortocircuitada	Los equipos conectados a la Salida 2 no funcionarán

**Tabla 1** Descripción de Averías

## Nivel de Acceso 2

---

La mayoría de las funciones de la Central están disponibles desde el Nivel de Acceso 2. Por tanto, sólo se puede manejar el sistema con la **llave** y con el **PIN de los Códigos de Usuario** (introduciendo el Código PIN o girando la llave en su cerradura).

**Usando una llave** Para activar el Nivel de Acceso 2: inserte la llave en su cerradura y gírela horizontalmente — el acceso se indicará con un sonido.

Para salir del Nivel de Acceso 2: gire la llave a su posición inicial y sáquela del bombín — la Central estará en el Nivel de Acceso 2 durante más de 20 segundos, emitiendo dos sonidos para indicar el fin del Nivel de Acceso 2.

**Usando un PIN** Para activar el Nivel de Acceso 2: ponga su Código PIN (**1234** de Fábrica): — el acceso se indicará por cinco sonidos seguidos rápidamente. Para salir del Nivel de Acceso 2: NO pulse ningún botón durante 20 segundos: el fin del Nivel de Acceso 2 se indicará por dos sonidos seguidos rápidamente.

## Tiempo de Confirmación (botón Reconocim./Evacuación)

---

El botón **Reconocim./Evacuación** permite ampliar el Tiempo de Pre-Alarma definido para verificar una Alarma.


Si pulsa el botón **Reconocim./Evacuación**, el Tiempo de Prealarma se sustituirá por el Tiempo de Confirmación definido.

 El botón **Reconocim./Evacuación** sólo funciona en la fase de Prealarma (LED **Pre-alarma ON**).

---

Para activar la fase del **Tiempo Confirmación**:

1. Ponga el Código PIN o gire la llave en su cerradura (Nivel de Acceso 2).
2. Mantenga pulsado el botón **Reconocim./Evacuación durante al menos 5 segundos**: el LED **Reconocim./Evacuación** se encenderá para indicar que el Tiempo de Confirmación está transcurriendo.

 El Tiempo de Confirmación sólo se puede aplicar una vez.

---

## Evacuación (botón Reconocim./Evacuación)

---

Puede usar también para activar una Alarma de Evacuación el botón **Reconocim./Evacuación**.

Para activar una ALARMA cuando la Central está en **Pre-alarma** (LED **Pre-alarma ON**), mantenga pulsado el botón **Reconocim./Evacuación al menos 5 segundos**.

Para activar una Alarma cuando la Central está en el estado de **Reposo**:

1. Ponga el Código PIN o gire la llave en su cerradura (Nivel de Acceso 2).
2. Pulse el botón **Reconocim./Evacuación durante al menos 5 segundos**.

## Silencio

---

El botón **Silencio** permite detener los dispositivos de señalización. Para silenciar los dispositivos de señalización:


1. Ponga el Código PIN o gire la llave en su cerradura (Nivel de Acceso 2).
2. Pulse **Silencio**.

## Deshabilitar

---

Si un detector de Alarma no está funcionando bien o causa falsas alarmas (indicadas por un parpadeo rápido del LED **Exclusión/Avería/Test**), puede deshabilitarlo pulsando el botón de la zona respectiva.

Puede deshabilitar los dispositivos de señalización (Campanas, Sirenas, Letreros, etc.) pulsando el botón **Exclus./Avería NAC**, y deshabilite el Marcador pulsando el botón **Exclus./Avería Transmisor**.

 Los dispositivos deshabilitados no funcionarán en caso de fuego.


---

## Reset

---

El botón **Reset** permite Resetear la Central (detiene los dispositivos de señalización, resetea los detectores y borra la memoria). Para Resetear la Central:

1. Ponga el Código PIN o gire la llave en su cerradura (Nivel de Acceso 2).
2. Pulse **Reset**.

 Si quiere **Resetear** la Central después de una **ALARMA** (incluso en una zona), debe primero pulsar el botón de **Silencio**.

---

## Test

---

El botón de **Zonas en Test** permite comprobar el funcionamiento de los LEDs de la Central y del Zumbador.

## Módulo de Extinción

Esta Central está equipada con un Módulo de Extinción para extinguir fuegos (se pueden poner hasta 2 Módulos de Extinción en las Centrales CFD4824). Estos dispositivos se han diseñado especialmente para reducir la activación innecesaria del agente extintor.

En caso de Fuego, los dispositivos de Extinción se activarán cuando finalice el Tiempo de Pre-Extinción programado.

Los dispositivos de apagado también pueden activarse mediante uno de los pulsadores puestos por su instalador.

En este caso puede darse un tiempo de Pre-extinción diferente (ver el capítulo Programación desde un PC).

### ■ Fase de Pre-extinción

Si ocurren las condiciones de extinción programadas (por el instalador), el Módulo de Extinción generará la fase de Pre-extinción que se indicará por:

- los dispositivos de señalización respectivos;
- el encendido del LED **ON Pre-Extinción**;
- del Zumbador.

El Módulo de Extinción activará los dispositivos de Extinción del Fuego cuando finalice el Tiempo de Pre-extinción.

La fase de Pre-extinción permite comprobar si es realmente necesario el uso de los dispositivos de Extinción y Evacuación.

Puede finalizar esta fase pulsando:

- cualquier pulsador de "Corte de Extinción" (puesto por su instalador).

### ■ Fase de Extinción

El Módulo de Extinción activará los dispositivos de Extinción del Fuego cuando termine la Fase de Pre-extinción.

La Fase de Extinción se indicará por:

- el LED **ON Electroválvula** encendido;
- los dispositivos puestos por su instalador;
- del Zumbador.

El evento **SAL. EV ACTIVADA**, y los detalles respectivos se grabarán en la Memoria de Eventos (**MÓD. EXTINC. 1** o **MOD. EXTINC. 2**).

La fase de Extinción funcionará durante el Tiempo de Extinción definido o hasta que se resetee la Central.

### ■ Extinción Manual

El Módulo de Extinción se puede activar desde pulsadores manuales (pregunte a su instalador).

La activación Manual del Módulo de Extinción se indica por:

- el LED **ON Extinc. Manual** encendido;
- un mensaje en el the display similar al siguiente:




```
MOD. EXTINCION 1
MANUAL ACTIVADA
```

- del Zumbador.

---

 Si activa el Módulo de Extinción manualmente, la Central generará una Alarma.

---

 La central **NO** lleva a cabo la Pre-extinción y la Extinción en caso de avería en la Salida PR o en la Salida IE.

---

### ■ Deshabilitado Extinción

El botón **Deshabilitado Extinción** permite inhibir/permitir la activación de la extinción.

---

 El botón **Deshabilitado Extinción** sólo se puede usar durante el Nivel 2 de la Central.

---

La exclusión de la extinción se indicará por:

- el LED **Deshabilitado Extinción** encendido;
- el LED **Exclus.** encendido

El evento **DISAB.USCITE**, y los detalles respectivos se grabarán en la Memoria de Eventos (**MÓD. EXTINC. 1** o **MOD. EXTINC. 2**).

Si la extinción se excluye cuando el Módulo de Extinción está en reposo, el Módulo de Extinción **NO** podrá ser activado.

### ■ Deshabilitado Extinción Manual

El botón **Deshabilitado Extinción Manual** permite inhibir/permitir la activación de la extinción mediante los pulsadores puestos por su instalador.

---

 El botón **Deshabilitado Extinción Manual** sólo se puede usar durante el Nivel 2 de la Central.

---

La exclusión de la extinción manual se indicará por:

- el LED **Deshabilitado Extinción Manual** encendido;
- el LED **Exclus.** encendido.

### ■ Deshabilitado Extinción Automática

El botón **Deshabilitado Extinción Automática** permite inhibir/permitir la activación de la extinción mediante los detectores puestos por su instalador.

---

 El botón **Deshabilitado Extinción Automática** sólo se puede usar durante el Nivel 2 de la Central.

---

La exclusión de la extinción automática se indicará por:

- el LED **Deshabilitado Extinción Automática** encendido;
- el LED **Exclus.** encendido

EVENTOS	DETALLES	DESCRIPCIÓN
ALARMA DE ZONA	Zona n°. + Descripción	La zona correspondiente está en alarma
AUTOMAT. ACTIVA	Mod. Extinción n°.	La Extinción Automática del Módulo de Ext. n°. se ha rehabilitado
AVERIA BATERIA	Ninguno	Baterías de la Central vacías, funcionando mal o desconectadas
AVERIA BATERIA	Fuente Alimentac. n°.	Baterías de Fuente Alimentación n°. vacías o desconectadas
AVERIA CARGA BAT	Fuente Alimentac. n°.	El Cargador de la Fuente Alimentación n°. no funciona bien
AVERIA de TIERRA	Ninguno	La Central tiene una derivación a Tierra
AVERIA ENTR. IE	Mod. Extinción n°.	La entrada IE del Mód. de Extinción n°. está en corto o abierto
AVERIA ENTRADAEM	Mod. Extinción n°.	La entrada EM del Mód Extinción n°. está en corto o abierta
AVERIA NAC1	Ninguno	Las conexiones del dispositivo de alarma están abiertas/ en corto
AVERIA NAC2	Ninguno	Las conexiones del dispositivo de alarma están abiertas/ en corto
AVERIA PERIFERIC	Tipo de Periférico y n°.	El dispositivo correspondiente está perdido o averiado
AVERIA RED	Ninguno/Fue. Alim. n°.	Avería de la Red en la Central/Fuente de Alimentación n°.
AVERIA SALIDA DL	Ninguno	Las conexiones del Marcador están interrumpidas o en corto
AVERIA SALIDA EV	Mod. Extinción n°.	La Salida EV del Mód. de Extinción n°. está en corto o abierta
AVERIA SALIDA PR	Mod. Extinción n°.	La salida PR del Mod. Extinción n°. está en corto o abierta
AVERIA SALIDA24R	Ninguno	La Salida 24R está en cortocircuito
AVERIA SALIDA24V	Ninguno	La Salida 24V está en cortocircuito
BAJA BATERIA	Fuente Alimentac. n°.	Baterías de Fuente Alimentación n°. bajas
BATERIA DESCONEC	Fuente Alimentac. n°.	Las Baterías de la Fuente Alimentación. n°. desconectadas
BATERIA RECONNECT	Fuente Alimentac. n°.	Baterías de Fuente Alimentación n°. se han restaurado
BUZZER SILENCIAD	Ninguno	Se ha deshabilitado el Zumbador
CONECTOR DESCO.	Fuente Alimentac. n°.	El conector de la Fuente de Alimen. n°. está desconectado
CONECTOR RECO.	Fuente Alimentac. n°.	El conector de la Fuente de Alimen. n°. se ha restaurad
CONFIRMACION	Ninguno	Confirmación realizada
CORTO SALIDA 1	Fuente Alimentac. n°.	La Salida O1 de la Fuente de Alimen. n° se ha cortocircuitado
CORTO SALIDA 2	Fuente Alimentac. n°.	La Salida O2 de la Fuente de Alimen. n° se ha cortocircuitado
DESHAB. AUTOMAT	Mod. Extinción n°.	La Extinción Automática del Mód. Ext. n°. se ha deshabilitado
DETECTOR PERDIDO	Zona n°. + Descripción	El detector conectado a la zona correspondiente no funciona
EM ACTIVADA	Mod. Extinción n°.	La entrada EM del Mód de Extinción n°. se ha activado
EVACUACION	Ninguno	Se ha activado la Evacuación
IE ACTIVADA	Mod. Extinción n°.	La entrada IE del Mód. de Extinción n°. ha sido activado
MANUAL ACTIVA	Mod. Extinción n°.	La entrada EM del Mód. de Extinción n°. ha sido rehabilitada
MANUAL ANULADA	Mod. Extinción n°.	La entrada EM del Mód. Extinción n°. ha sido deshabilitada
MARCADOR ACTIVAD	Ninguno	Se ha activado la Salida del Marcador
MODO	Noche/Día	La Central ha cambiado del Modo Noche al Modo Día
PREALARMA D ZONA	Zona n°. + Descripción	La Zona correspondiente está en Pre-alarma
PS ACTIVADA	Mod. Extinción n°.	La Entrada PS del Mod. de Extinción n°. está funcionando
AVERIA ENTR. PS	Mod. Extinción n°.	La Entrada PS del Mod. Extinción n°. está en corto o abierto
PS ACTIVADA	Mod. Extinción n°.	La entrada PS del Mód de Extinción n° está funcionando
RESET	Ninguno	Reset realizado
REST AVERIA ZONA	Zona n°. + Descripción	La Zona correspondiente se ha restaurado
REST. AVERIA 24V	Ninguno	La Salida 24V ha sido restaurada
REST. AVERIA DL	Ninguno	Se han restaurado las conexiones del Marcador
REST. AVERIA GND	Ninguno	La avería de Tierra de la Central se ha restaurado
REST. BATERIA	Fuente Alimentac. n°.	Baterías de Fuente Alimentación n°. vacías o desconectadas
REST. BATERIA	Fuente Alimentac. n°.	Baterías de Fuente Alimentación n°. se han restaurado
REST. CARGA BATE	Fuente Alimentac. n°.	El Cargador de la Fuente Alimentación n°. se ha restaurado
REST. ENTRADA EM	Mod. Extinción n°.	La entrada EM del Mód de Extinción n°. se ha restaurado
REST. ENTRADA IE	Mod. Extinción n°.	La entrada IE del Mód. de Extinción n°. se ha restaurado
REST. ENTRADA PS	Mod. Extinción n°.	La Entrada PS del Mod. Extinción n°. realizada
REST. NAC1	Ninguno	Conexiones del dispositivo de alarma abiertas se han restaurado
REST. NAC2	Ninguno	Conexiones del dispositivo de alarma abiertas se han restaurado
REST. PERIFERICO	Tipo de Dispositivo+N°	El dispositivo correspondiente se ha restaurado
REST. SALIDA 1	Fuente Alimentac. n°.	La Salida O1 de la Fuente de Alimentac. n° se ha restaurado
REST. SALIDA 2	Fuente Alimentac. n°.	La Salida O2 de la Fuente de Alimentac. n° se ha restaurado
REST. SALIDA 24R	Ninguno	La Salida 24R ha sido restaurada
REST. SALIDA EV	Mod. Extinción n°.	La Salida EV del Mód. de Extinción n°. se ha restaurado
REST. SALIDA PE	Mod. Extinción n°.	La Salida PR del Mod. de Extinción n°. se ha restaurado

**Tabla 2** Descripciones de Eventos (Continua ...): **AE** = Extinción Hecha; **EM** = Extinción Manual; **EV** = Electroválvula; **IE** = Inhibir Extinción ; **PR** = Pre-extinción; **PS** = Presostato.

EVENTOS	DETALLES	DESCRIPCIÓN
RESTAUR. BATERIA	Ninguno	Se han restaurado las baterías de la Central
RESTAURACION	Zona n°. + Descripción	El detector de la zona correspondiente se ha restaurado
RESTAURACION RED	Ninguno	La Central/Fuente de Alimentación. n°. está alimentada con Red
SAL. EV ACTIVADA	Mod. Extinción n°.	La Salida EV del Mód. de Extinción n°. se ha activado
SAL. PE ACTIVADA	Mod. Extinción n°.	La salida PR del Mod. Extinción n°. está activada
SALIDA DL	Habilitado/Deshabilita	Se ha deshabilitado/habilitado la Salida del Marcador
SALIDAS ACTIVAS	Mod. Extinción n°.	Las salidas del Mod. Extinción PR, EV y AE están activas
SALIDAS ANULADAS	Mod. Extinción n°.	Las salidas del Mod. Extinción PR, EV y AE están deshabilitadas
SALIDAS NAC	Habilitado/Deshabilita	Una de las Salidas de alarma se han deshabilitado/habilitado
SILENCIADO	Ninguno	Silencio realizado
ZONA ABIERTA	Zona n°. + Descripción	La Zona correspondiente está abierta
ZONA ANULADA	Zona n°. + Descripción	La zona correspondiente se ha deshabilitado
ZONA EN CORTOCIR	Zona n°. + Descripción	La Zona correspondiente está cortocircuitada
ZONA OPERATIVA	Zona n°. + Descripción	La Zona correspondiente se ha rehabilitado

**Tabla 2** Descripciones de Eventos : **AE** = Extinción Hecha; **EM** = Extinción Manual; **EV** = Electroválvula; **IE** = Inhibir Extinción ; **PR** = Pre-extinción; **PS** = Presostato.

## Memoria de Eventos

La Memoria de Eventos de la Central puede almacenar la Hora, la Fecha y los Detalles de 50 eventos. Para ver los eventos en la Memoria, proceda como sigue.

- Desde el estado de reposo, use  $\nabla$  o  $\blacktriangle$  para ver los EVENTOS:

```
VER
MEMORIA EVENTOS
```

- Pulse **Esc** para volver atrás o pulse **Enter** para ver el último evento de la Memoria.

```
ALARMA ZONA
15:46 18/10/2004
```

La línea de arriba del display mostrará el evento (vea la columna **DESCRIPCIONES** en la Tabla 2), la de abajo muestra cuando ocurrió el evento (Hora y Fecha).

- Use  $\nabla$  o  $\blacktriangle$  para recorrer arriba y abajo la lista de eventos, use  $\blacktriangleright$  para ver los detalles del evento (vea la columna DETALLES en la Tabla 2).

```
ZONA 01
Almacen
```

- Repita los pasos anteriores para continuar viendo o pulse **Esc** para volver atrás.

## Los LEDs de Estado

Esta sección describe los LEDs de señalización de la Central y las acciones que se realizan durante las diferentes fases de una alarma de fuego.

- Algunos LEDs indican más de un estado y, si no se dice lo contrario, funcionan como sigue:
  - ON** (encendido) indica el estado **DESHABILITADO**;
  - Un parpadeo rápido** indica una **AVERÍA**;
  - Un parpadeo lento** indica un evento de **ALARMA/AVERÍA** en memoria.

**Red (verde)** En funcionamiento normal este LED estará encendido. Este LED indica la presencia de alimentación de red.

**Alarma** Encendido indica que al menos una zona está en ALARMA (las zonas en ALARMA se pueden ver en los LEDs de **Zonas**). Durante la ALARMA, **la llave y los códigos de PIN de los Usuarios (Nivel de Acceso 2** — vea “Nivel de Acceso 2”) podrá:

- PARAR los dispositivos de señalización de Alarma Silenciable pulsando el botón **Silencio**;
- PARAR todo el proceso de ALARMA (en caso de una falsa alarma) pulsando el botón **Reset**.

- Los botones **Silencio** y **Reset** sólo se pueden usar en el Nivel de Acceso 2.

**Pre-alarma** Encendido indica la PREALARMA. La central generará una ALARMA cuando finalice el Tiempo de Prealarma programado. Durante la PREALARMA, **la llave y los códigos de PIN de los Usuarios (Nivel de Acceso 2** — vea “Nivel de Acceso 2”) podrá:

- AMPLIAR el Tiempo de Pre-alarma (para verificar la alarma) pulsando el botón **Reconocim./Evacuación** durante **AL MENOS 5 segundos**;
- ACTIVE una Evacuación pulsando el botón **Reconocim./Evacuación** durante **AL MENOS 5 segundos**;

- PARAR la señalización de Alarma Silenciable e interrumpir el Tiempo de Pre-alarma pulsando el botón **Silencio**;
- PARAR todo el proceso de ALARMA (en caso de una falsa alarma) pulsando el botón **Reset**.
- PARAR los equipos de extinción (p.e. Rociadores, etc.) pulsando el botón **Deshabilitado Extinción** de la Central o cualquier **pulsador de Corte de Extinción** puesto en la instalación.

---

👉 *Los botones **Reconocim./Evacuación, Silencio** y **Reset** sólo se pueden usar en Nivel de Acceso 2.*

---

**Test** Encendido indica que al menos una zona está en Test. Las zonas en estado de Test se pueden ver en los LEDs **Exclusión/Avería/Test**.

**Exclusión** Encendido indica que al menos una zona se ha DESHABILITADO, por tanto, no podrán generar ALARMAS. Las zonas DESHABILITADAS se pueden ver en los LEDs de **Zonas**.

**Transmisor** Encendido indica que el Marcador se ha activado.

**Red (verde)** APAGADO indica Avería de Red. La Avería de Red se puede deber a un apagón de la zona, si éste no es el caso, llame a su instalador. **IMPORTANTE:** La Central se alimentará mediante las baterías durante el apagón, sin embargo, si la avería de red dura muchas horas las baterías se pueden descargar.

**Avería** Encendido indica que se han detectado una o más averías. Los tipos de averías se pueden ver en los LEDs respectivos.

**Micro** Encendido indica que la central se ha bloqueado. Llame a su instalador.

**24V/24R** Un parpadeo rápido indica que hay cortocircuito. Llame a su instalador.

**Batería** Encendido indica que las baterías están bajas o desconectadas, por tanto, en caso de un apagón no podrán alimentar la central. Permita que las baterías se recarguen durante varias horas y si la avería continúa, debe llamar al instalador.

**Tierra** Encendido indica una avería de Tierra. Llame a su instalador.

**Periféricos** Un parpadeo rápido indica que hay una avería de comunicación con los periféricos (módulo Expansor, módulo de Extinción, módulo LCD, Repetidor, Fuente de Alimentación). Llame a su instalador.

**Red (ámbar)** Normalmente apagado. Este LED se encenderá en **Avería de Red**. El evento de Avería de Red en Memoria se indica con un parpadeo lento.

**Silencio** Encendido indica que los equipos de señalización de Alarma se han silenciado mediante el botón Silencio. Para rehabilitar los dispositivos pulse de nuevo el botón **Silencio**. Los dispositivos silenciados se rehabilitarán automáticamente en caso de una nueva ALARMA.

---

👉 *El botón **Silencio** sólo se puede usar en el Nivel de Acceso 2.*

---

**Reconocimiento/Evacuación** Encendido indica que el tiempo de Confirmación programado está transcurriendo.

**Reset** Encendido indica que no se puede realizar el Reset: pulse el botón **Silencio**.

---

👉 *El botón **Reset** sólo se puede usar en el Nivel de Acceso 2.*

---

**Modo Noche** Encendido indica que la central funciona en Modo NOCHE.

Si se pulsa el botón **Silencio** en el modo NOCHE — el estado de SILENCIO se mantendrá durante el **Tiempo de Silencio en Modo Noche** programado.

APAGADO indica que la central funciona en Modo DÍA. Si se pulsa el botón **Silencio** en el Modo DÍA — el estado de SILENCIO se mantendrá hasta que se pulse de nuevo el botón **Silencio**.

---

👉 *El botón **Silencio** sólo se puede usar en el Nivel de Acceso 2.*

---

**Exclusión/Avería NAC** Encendido indica que los equipos de señalización de Fuego SUPERVISADOS/SILENCIABLES se han DESHABILITADO.

Un parpadeo rápido indica que los equipos de señalización de fuego SUPERVISADOS /SILENCIABLES no funcionarán. Llame a su instalador.

**Exclusión/Avería Transmisor** Encendido indica que el Marcador se ha DESHABILITADO.

Un parpadeo rápido indica que el MARCADOR no funcionará. Llame a su instalador.

**Zonas** Encendido indica que la zona correspondiente está en ALARMA. ¡Verifique la Alarma!

En caso de fuego, ACTIVE la Evacuación pulsando el botón **Reconocim./Evacuación** durante **AL MENOS 5 segundos**.

En caso de una Falsa Alarma, pulse el botón **Reset** para borrar el estado de Alarma.

---

👉 *El botón **Reset** sólo se puede usar en el Nivel de Acceso 2.*

---

**Exclusión/Avería/Test** Encendido indica que la zona correspondiente se ha DESHABILITADO mediante el botón respectivo, por tanto, no podrá generar ALARMAS.

Un parpadeo rápido indica Avería. Llame a su instalador.



**AE Salida de Extinción Activada, Silenciable.** Indica la "Extinción Activada".

**Principios de funcionamiento**

- Reposo: negativo a 0 V en el terminal [+]; positivo a 27,6 V en el terminal [-].
- Activada: positivo a 27,6 V en el terminal [+]; negativo a 0 V en el terminal [-].

☞ Para el correcto funcionamiento de la salida, es necesario conectar la Resistencia de Fin de Línea, como se indica la Figura 19 a página 33.

La Salida AE puede soportar hasta 1 A.  
La Salida AE se activará cuando se inicie la fase de Extinción.

☞ En el supuesto de cortocircuito o falta de alimentación en la salida AE, dicha salida no se activará.

**PE Prolongación Emergencia.** Esta salida se pone al negativo al activarse la entrada Inhibición Extinción.

La Salida PE puede soportar hasta 0,1 A.

**Cableado del Sistema**

☞ Use sólo cable apantallado para todas las conexiones, con un extremo de la malla conectado al terminal negativo de la Central y el otro al aire.

⚠ El cable de Red (230 V) debe canalizarse separadamente del cableado de Baja Tensión (24 V). Todo el cableado se debe conectar de tal manera que se evite el contacto con otra instalación eléctrica y componentes.

**Conexión de los Detectores de Fuego**

Esta Central soporta Detectores de Fuego Convencionales (por ejemplo, equipos que operan en modo de contactos abiertos durante el estado de reposo y con resistencias durante el estado de Alarma).

☞ NO conecte más de 30 dispositivos en cada zona.

Conecte Detectores de Fuego Convencionales como indica la Figura 14.

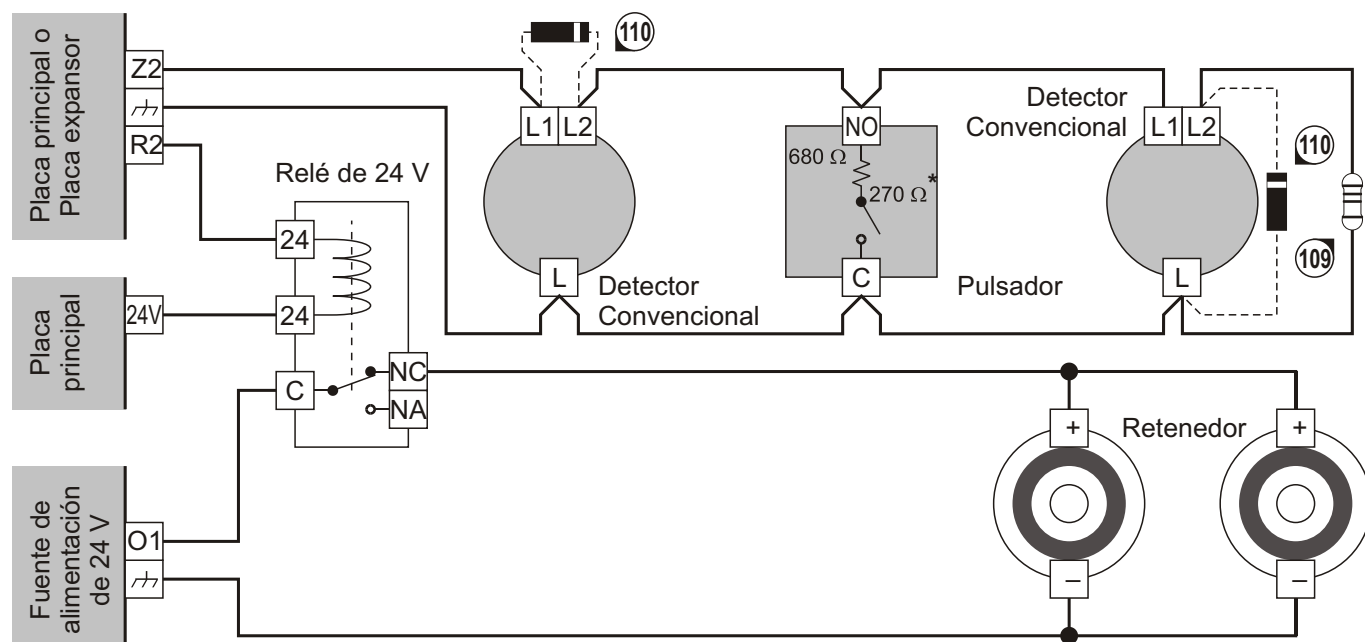
**Principios de funcionamiento**

- Los terminales **L1** y **L2**, respectivamente, son los terminales de entrada y salida de alimentación del detector (estos terminales están unidos cuando el detector se pone en su base y se desconectan cuando se quita);
- el terminal **L** — el terminal de alimentación negativa del detector;
- Resistencia Fin de Línea **109** — se conecta entre los terminales **L1** y **L** del último detector. La RFL permite al sistema comprobar la continuidad y detectar los cortocircuitos;
- Diodos **110** — necesarios si se habilita la opción **Anular Detectores Perdidos** (más detalles en el siguiente párrafo).

☞ Conecte los terminales de las zonas no usadas a negativo con una resistencia de 3900 ohm, 1/4 W.

La Central y los Módulos Expansores tienen suficientes resistencias de 3900 ohm, 1/4 W para balancear sus zonas. Esta Central también acepta detectores de Fuego con Salidas de Alarma Normalmente Abiertas, como muestra la Figura 15.

Conecte una resistencia de 680 ohm (**111**) en serie con el contacto Normalmente Abierto y luego conecte esta serie al terminal de la zona.



**Figura 14** Conexión de 3 equipos de detección en una zona: **109**) Resist. Fin de Línea de 3900 ohm, 1/4 W (naranja-blanco-rojo-oro); **110**) 1N5819 Diodo (o similar) — necesario si está habilitada la opción **Anular Detectores Perdidos**; \*) Resistencia del contacto del pulsador — necesaria si tiene **Pulsador Prioritario**

**Anular Detectores Perdidos** Si esta opción está habilitada, la zona correspondiente anulará cualquier detector no operativo (desaparecido) en la configuración del sistema, permitiendo al resto de detectores conectados a continuación de los “perdidos” funcionar normalmente.

**Instrucciones de cableado para esta característica:**

— Conecte los diodos **1N5819** (o similar) a los terminales de entrada y salida de alimentación de todos los detectores pero en el último conéctelo entre el terminal de salida de alimentación y el terminal negativo (vea el apartado nº. **110** en la Figura 14).

☞ Se tiene que observar la polaridad de los diodos (vea la Figura 14: la banda blanca en el apartado nº. **110** indica el cátodo).

La Central supervisa el sistema en busca de dispositivos “Perdidos” invirtiendo la polaridad (cada 60 segundos) de los terminales pertenecientes a las zonas con el atributo **Anular Detectores Perdidos** (opción HABILITADA).

☞ La inversión de la polaridad NO daña los detectores porque durante este estado, sólo hay en los terminales de alimentación del detector una tensión negativa de 0,6 V.

■ **Conexión de los Pulsadores**

Esta central acepta Pulsadores Normalmente Abiertos con resistencia de **680 ohm** en los contactos (cableados como en la Figura 14) y Pulsadores con contactos secos (**sin resistencia**) (cableados como en la Figura 15).

**Instrucciones de cableado**

Conecte una resistencia de **680 ohm (112)** en serie con el contacto Normalmente Abierto y luego conecte esta serie al terminal de zona.

Si el Pulsador es el último dispositivo de la zona, conecte la RFL (**109**) a los terminales NO y C.

**Pulsador Prioritario** Si está habilitada esta opción, la zona correspondiente discriminará entre alarmas provocadas por Detectores y provocadas por los Pulsadores. En el evento de alarma de un Pulsador, la Central generará una alarma instantánea independientemente del modo de operación del sistema (Modo Día o Noche).

**Instrucciones de cableado para esta característica:**

Use Pulsadores con contactos de resistencia de **270 ohm**, o conecte una resistencia en serie de **270 ohm** al contacto seco de un Pulsador sin resistencia, como muestra la Figura 15 (**111**).

☞ La certificación IMQ-SECURITY SYSTEMS se aplica SÓLO cuando la opción **Pulsador Prioritario** está HABILITADA.

■ **Conexión de los Detectores de Gas**

Esta Central acepta detectores de Gas con Salidas Normalmente Abiertas (NA) y detectores de 4-20 mA.

**Salida NA** Conecte detectores de Gas con Salidas Normalmente Abiertas (NA) como indica la Figura 16a.

**Principios de funcionamiento:**

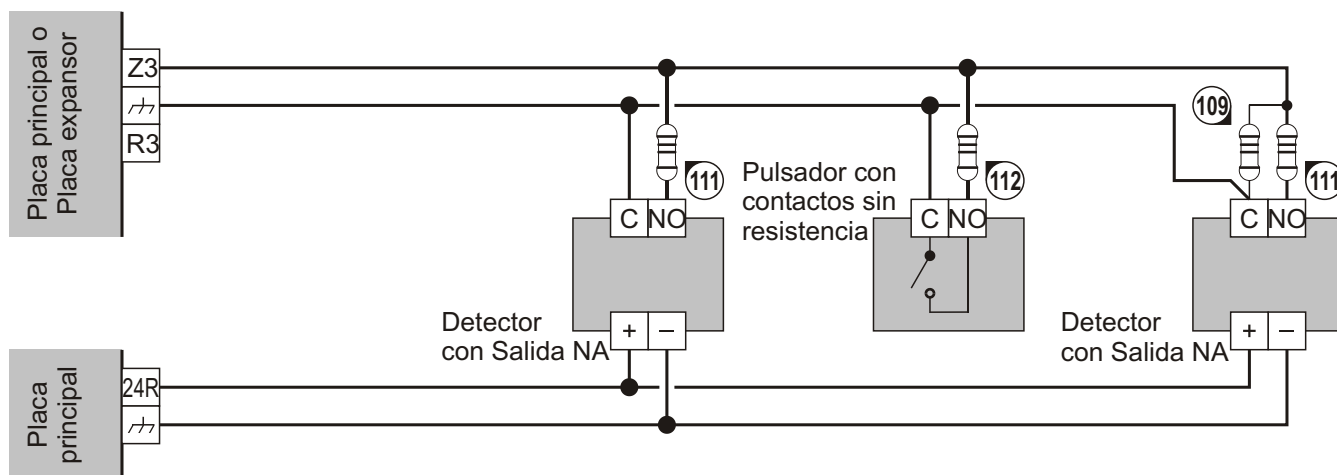
El Terminal [A] (Salida de Alarma del Detector) se conectará al terminal [-] cuando la concentración de gas en la zona exceda el valor de seguridad preseleccionado.

**Descripción del cableado:**

Usando una resistencia de 680 ohm (**115**), conecte el terminal [A] al de la zona.

Conecte el terminal [+] (entrada de alimentación del Detector) a la alimentación que se pueda interrumpir durante el tiempo de reset necesario (ver el terminal [24R] en la Placa Principal).

El terminal [P] indica el estado de prealarma del detector: si se desea reconocer dicho estado es necesario conectar el terminal [P] a la zona (ver la Figura 16a) con una resistencia de 820 ohm (**116**) y programar la misma zona con el atributo “Detectores de Gas NA x 2” tal



**Figura 15** Conexión de 3 detectores con Salidas Normalmente Abiertas y un Pulsador con contactos sin resistencia: **109** Resist. Fin de Línea de 3900 ohm, 1/4 W (naranja-blanco-rojo-oro); **111** Resist. de 680 ohm; **112** Resist. de 680 ohm (necesaria si la opción **Pulsador Prioritario** está DESHABILITADA) o de 270 ohm si la opción **Pulsador Prioritario** está HABILITADA).

como se indica en el párrafo Zonas del capítulo PROGRAMACIÓN DESDE UN PC.

*Si se emplea el terminal [P], la resistencia en el terminal [A] debe ser también de 820 ohm.*

La Salida de Repetición de la zona se puede usar para interrumpir el flujo de gas en caso de una alarma (cablee como en la Figura 16a — vea el terminal [R4]). Si la zona Z4 genera una alarma (o pre-alarma — cuando la opción **Salida R en Pre-Alarma** está HABILITADA), el terminal [R4] dará un negativo que activará un relé que desconectará la alimentación de la Electroválvula.

*La alimentación de las electroválvulas tiene que provenir de una Fuente de Alimentación externa.*

**Detectores de Gas NA x 2** Los detectores de Gas de 4 - 20 mA se pueden conectar SÓLO a los terminales [Z1] de la Placa Principal y del Módulo Expansor, como indica la Figura 16b.

**Principios de funcionamiento**

La intensidad del terminal [S] varía de 4 a 20 mA según la concentración del gas presente en el área.

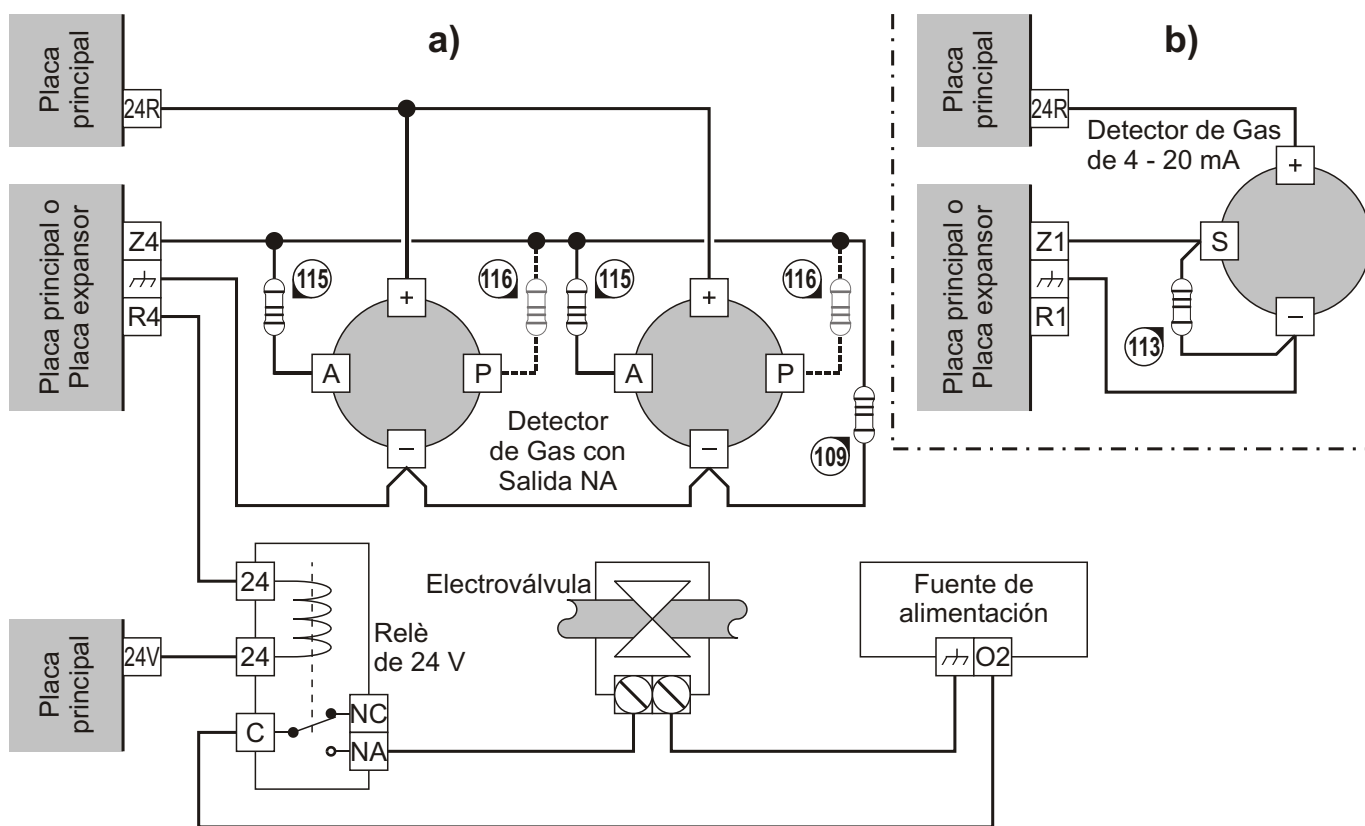
**Descripción del cableado**

El terminal [-] es el terminal de alimentación negativo. Conecte una resistencia de 470 ohm, 2 W (**113**) entre los terminales [S] y [-] del detector.

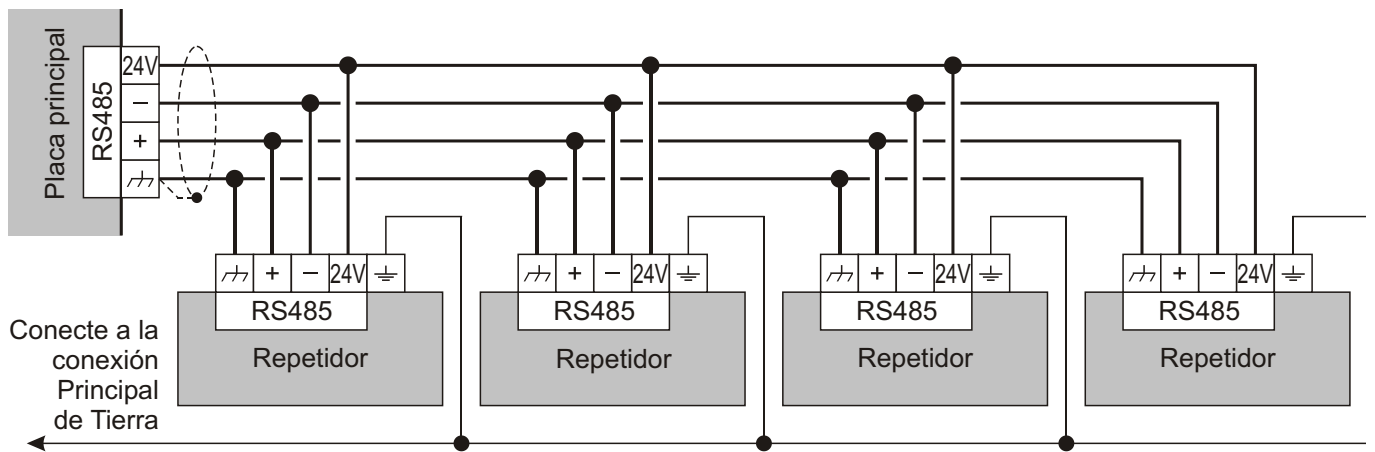
Conecte el terminal [+] (entrada de alimentación positiva) a una alimentación que se pueda interrumpir durante el tiempo de reset necesario (vea el terminal [24R] en la Placa Principal).

*El terminal [Z1] acepta SÓLO UN detector de Gas de 4 - 20 mA.*

*Si está conectando un detector de gas de 4 - 20 mA al terminal [Z1] de un Módulo Expansor, quite el Puente (62) (marcado como GAS en la placa) y HABILITE la opción de **Detector de Gas** de la zona respectiva (es decir, Zona n°. 1 de la Placa Principal, Zona n°. 9 del Módulo Expansor n°. 1, zona n°. 17 del Módulo Expansor n°. 2).*



**Figura 16** Conexión de un detector de Gas con Salida Normalmente Abierta (a) y un detector de Gas de 4 - 20 mA (b): **109**) Resist. Fin de Línea de 3900 ohm, 1/4 W (naranja-blanco-rojo-oro); **111**) Resist. de 680 ohm; **113**) Resistencia de 470 ohm, 2 W; **115**) Resistencia de 680 ohm si la opción "Detector de Gas NA x 2" está deshabilitada o de 820 ohm si está habilitada; **116**) Resistencia de 820 ohm a conectar sólo si la opción "Detector de Gas NA x 2" está habilitada.



**Figura 17** Conexión de los Repetidores

■ **Conexión de los Dispositivos de Señalización**

Las Salidas NAC1, NAC2 y ALARM son para conectar los dispositivos de señalización de alarma.

Los NAC1 y NAC2 se pueden definir para indicar las condiciones de pre-alarma y alarma (vea "Salidas" en "PROGRAMACIÓN DESDE UN PC").

El diagrama de cableado de la Figura 18 muestra dos pilotos estroboscópicos y el flash de una sirena exterior (terminales STROBE) conectados a NAC2 y dos campanas y el sonido de una sirena exterior (terminales HORN) conectados a NAC1. Este tipo de conexión hace posible diferenciar la indicación de pre-alarma de la de alarma.

Por ejemplo, el NAC2 no se activará durante la fase de pre-alarma, mientras que, NAC1 se activará cada 6 segundos durante 2 segundos. NAC1 y NAC2 siempre se activarán en caso de alarma.

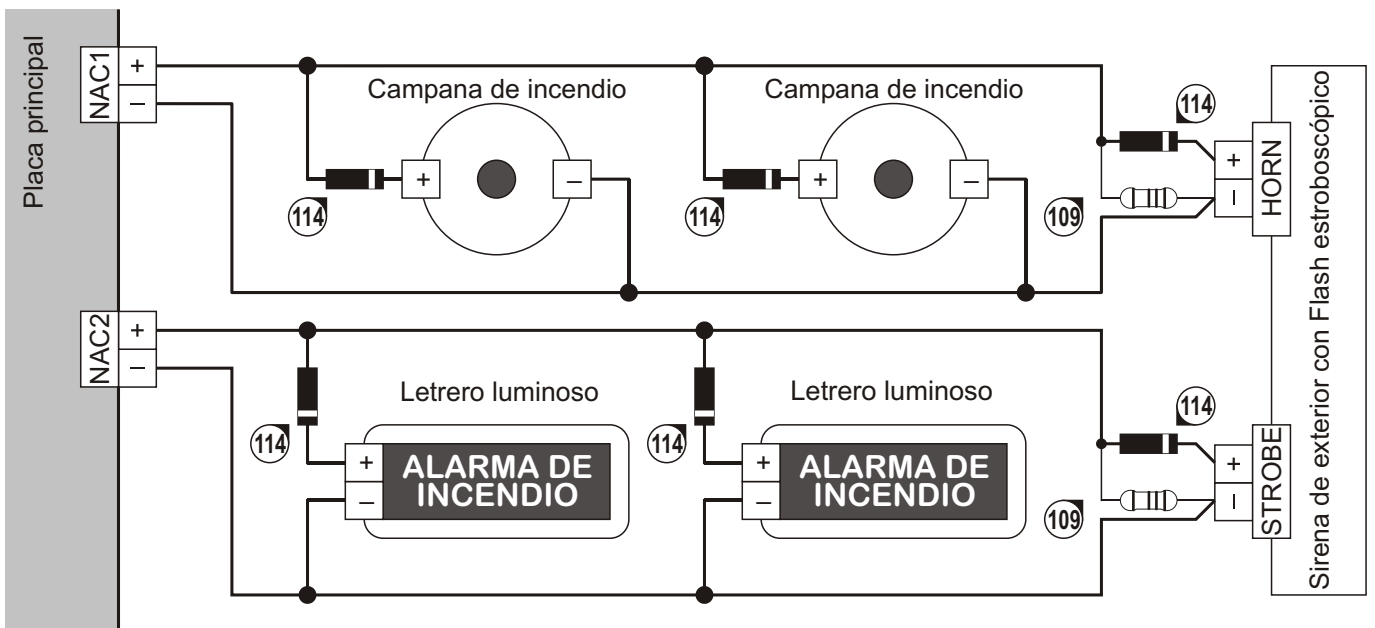
➡ Una resistencia de **3900 ohm, 1/4 W (109)** se tiene que conectar entre los terminales [+ ] y [- ] del último equipo conectado al NAC1 y NAC2.  
Un diodo **1N4007 (114)** (o similar) se tiene que conectar entre los terminales [+ ] de los dispositivos conectados a NAC1 y NAC2 y los terminales [+ ] de dichas salidas.

■ **Conexión del Repetidor**

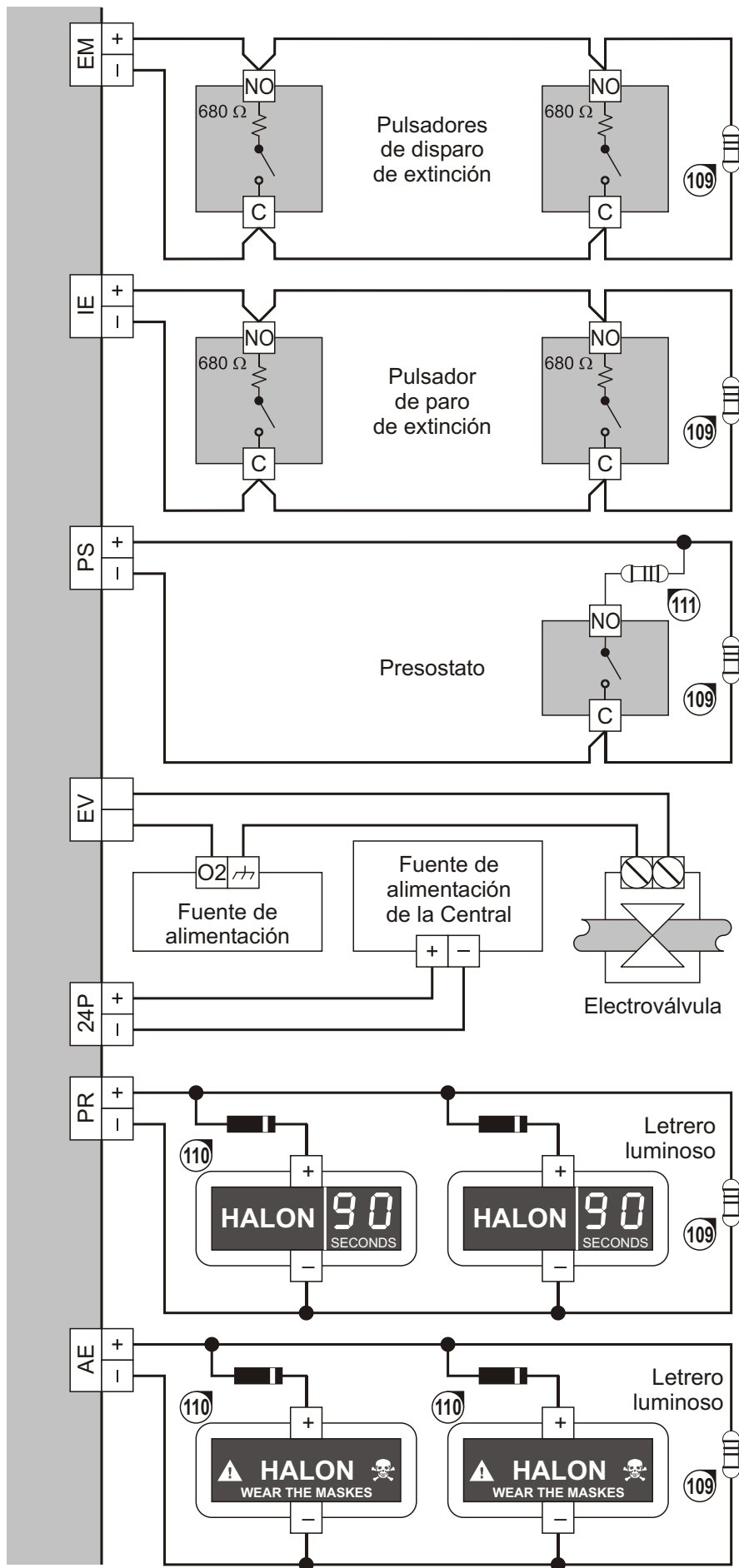
Conecte los terminales **24V, -, + y tierra** a los respectivos terminales de la Placa Principal de la Central, como se muestra la Figura 17.

➡ La longitud máxima de cableado conectado a los terminales del RS485 de la Central no debe exceder de **1000 metros**.

Conecte el terminal tierra del Repetidor a la conexión Principal de Tierra.



**Figura 18** Conexión de dispositivos de Señalización: **109)** Resistencia Fin de Línea de 3900 ohm, 1/4 W (naranja-blanco-rojo-oro); **114)** 1N4007 Diodo o similar



**Figura 19** Conexión del Módulo de Extinción: **109** Resist. Fin de Línea de 3900 ohm, 1/4 W (naranja-blanco-rojo-oro); **110** 1N4007 Diodo o similar; **111** 680 ohm (azul-gris-marrón-oro)

### ■ Conexión Módulos de Extinción

El diagrama de conexión de la Figura 19 muestra un Módulo de Extinción conectado a la Central.

Las entradas EM (Extinción Manual) e IE (Inhibir Extinción) aceptan Pulsadores de control Normalmente Abiertos con contactos de resistencia de 680 ohm.

#### **Descripción del cableado:**

Conecte una resistencia de 3900 ohm, 1/4 W (**109**) entre el terminal [NA] y [C] del último pulsador.

La entrada PS acepta presostatos con salida Normalmente Abierta y contacto con resistencia de 680 ohm.

#### **Descripción del cableado:**

Conecte una resistencia de 680 ohm (**111**) entre uno de los terminales del presostato y el terminal [+] de la entrada PS.

Conecte (tan cerca como sea posible al último presostato conectado a la entrada PS) una resistencia de 3900 ohm, 1/4 W (**109**) en paralelo con los terminales [+] y [-] de la entrada PS.

Los Módulos de Extinción son incapaces de suministrar la corriente que necesitan las Electroválvulas, por tanto, es necesario instalar una Fuente externa.

#### **Descripción del cableado:**

El Módulo de Extinción es incapaz de alimentar las Salidas PR y AE, por tanto, será necesario conectar la entrada 24P a la Fuente de alimentación de la Central o a una fuente externa.

La salida PR (Pre-Extinción) y AE (Extinción Activada) acepta equipos de señalización que funcionen a 24V.

#### **Descripción del cableado:**

Conecte (tan cerca como sea posible al último dispositivo conectado a la salida) una resistencia de 3900 ohm, 1/4 W (**109**) en paralelo en los terminales [+] y [-] de la salida.

Conecte un diodo 1N4007 o similar, entre las entradas positivas de los dispositivos conectados a los terminales PR y AE y los terminales [+] de dichas salidas.

## Conexión de un marcador telefónico

La Figura 21 muestra un ejemplo de conexión para la activación de un avisador telefónico: se supone que el avisador se active al poner al negativo el terminal L1.

## Conexión de la Alimentación

Los circuitos de alimentación de esta central cumplen con la norma EN54-4.

⚠ Para cumplir con las Normativas de Seguridad en vigor, la alimentación tiene que estar equipada con un aislador bipolar de protección contra sobretensiones y cortocircuitos a Tierra (por ejemplo, interruptor magnetotérmico).

Esta Central se alimenta de la Red (230V/50 Hz) con una Fuente conmutada ubicada dentro de la caja. La central **CFD4800** aloja dos baterías 12 V, 7 Ah mientras que la central **CFD4824** aloja dos baterías de 12 V, 17 Ah para alimentarla durante una avería de alimentación. La memoria no volátil mantendrá siempre toda la programación.

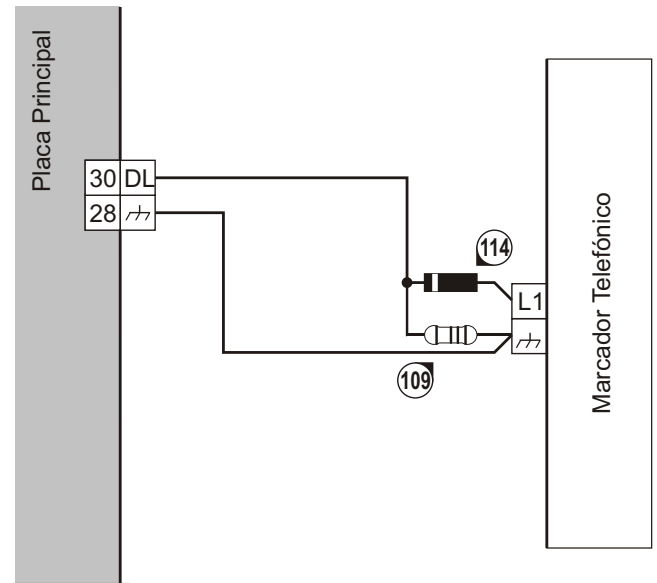
En caso de Avería de Alimentación, el:

- LED VERDE de Red se APAGARÁ
- LED ÁMBAR de Red se ENCENDERÁ

La central supervisará las baterías continuamente, (vea **Test Estático** y **Test Dinámico**).

**Test Estático** El Test Estático supervisa la carga de baterías durante la avería de alimentación. En caso de **baja batería** (menos de 22,8 V), el LED de **Batería** se encenderá. Si esto ocurre, la alimentación tiene que restaurarse antes de que se descarguen las baterías, porque sino, el sistema se apagará.

La restauración de baja batería (más de 24,6 V) se indicará con un parpadeo del LED de **Batería** (Memoria).

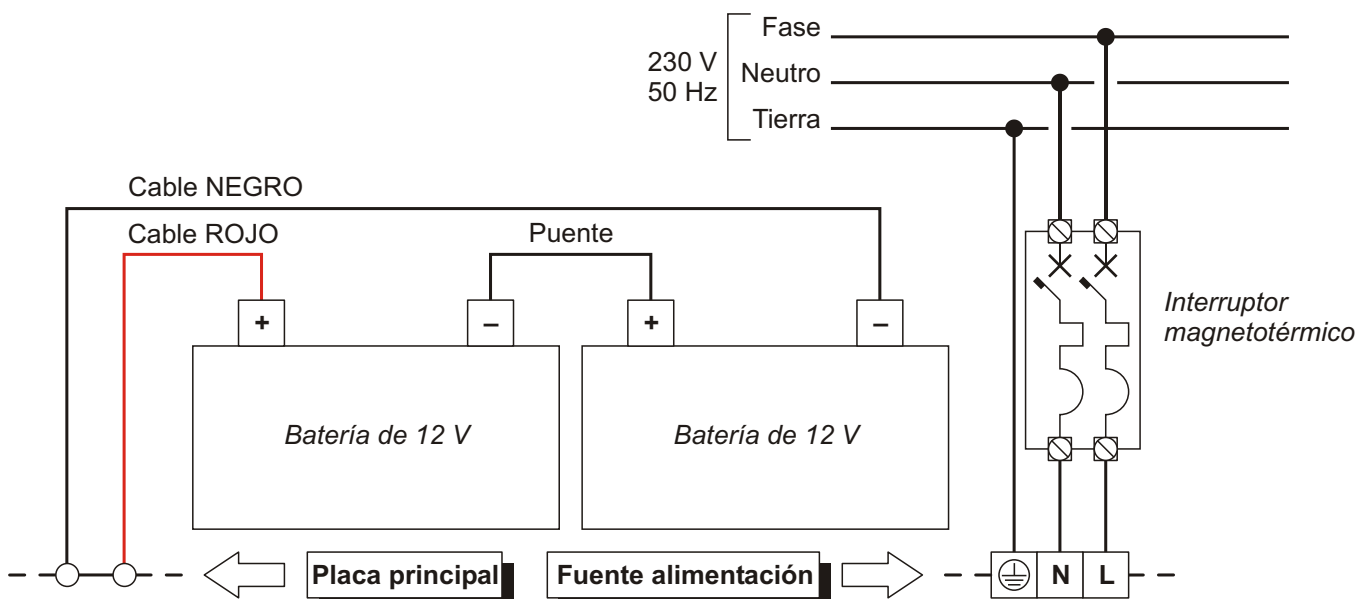


**Figura 21** Conexión de un marcador telefónico: **109** Resistencia de Fin de Línea de 3900 ohm, 1/4W (naranja-blanco-rojo-oro); **114** Diodo 1N4007 o equivalente

**Test Dinámico** El Test Dinámico supervisa la capacidad de funcionamiento de las baterías. En caso de que el Test falle (baterías no coinciden con las necesidades del Test) el LED de **Batería** se encenderá.

Si esto ocurre, las baterías de apoyo tienen que cambiarse inmediatamente, de otra forma, el sistema será incapaz de funcionar en caso de una avería de alimentación (apagón).

La restauración del fallo de batería se indicará con un parpadeo del LED de **Batería** (Memoria).



**Figura 20** Conexión de la Alimentación

### ■ Conexión de la Alimentación

Siga cuidadosamente los siguientes pasos (vea las figuras en las páginas 12, 14, 18 y 19).

1. Aloje las baterías de apoyo **20** en su ubicación.
2. Use el Puente (incluido) para conectar las baterías en serie.
3. Observe la polaridad de las baterías y conecte los terminales de las baterías a sus cables **60**.

☞ *Si está conectando baterías de 17 Ah, debe sustituir el cable **60** y los faston de conexión.*

☞ **CFD4824:** Use baterías de 17 Ah @ 12 V YUASA NP 17-12 FR;  
**CFD4800:** Use baterías de 7Ah @ 12 V YUASA NP7-12 FR; o similar con clase de inflamabilidad del tipo UL94-V2 (o superior).

4. Conecte el cable de **Tierra** al terminal [⊕] de los terminales **53** de la Fuente.
5. Conecte el cable del **Neutro** al terminal [N] y el cable de **Fase** al terminal [L] en los terminales **53** de la Fuente.

☞ *La Central se reseteará al darle alimentación.*

⚠ **NO permita que el cable de alimentación pase junto con otro tipo de cableado (vea la Figura 22a). El cable de alimentación se debe canalizar como se muestra en la Figura 22c y sujételo firmemente a la caja mediante una brida (vea la Figura 22b).**

### ■ Sonda Térmica

Esta Central soporta una sonda térmica **KST** (accesorio). La sonda optimizará el proceso de la carga de la batería regulando la tensión de la carga en función de la temperatura de la batería.

Siga cuidadosamente las siguientes instrucciones (vea las figuras de las páginas 12, 14, 18 y 19):

1. Conecte la sonda **24** al conector **38** de la Placa Principal de la Central.
2. Fije la sonda a una de las baterías, de tal forma que se obtenga una buena transferencia de calor.
3. Mida la temperatura de la sonda.
4. Use el gráfico de la Figura 23 y/o la Tabla 3 para averiguar el valor (en función de la temperatura de la batería) al que hay que regular la salida de tensión de la Fuente.
5. Use el potenciómetro **51** para ajustar la tensión del terminal **52** de la placa al valor requerido.

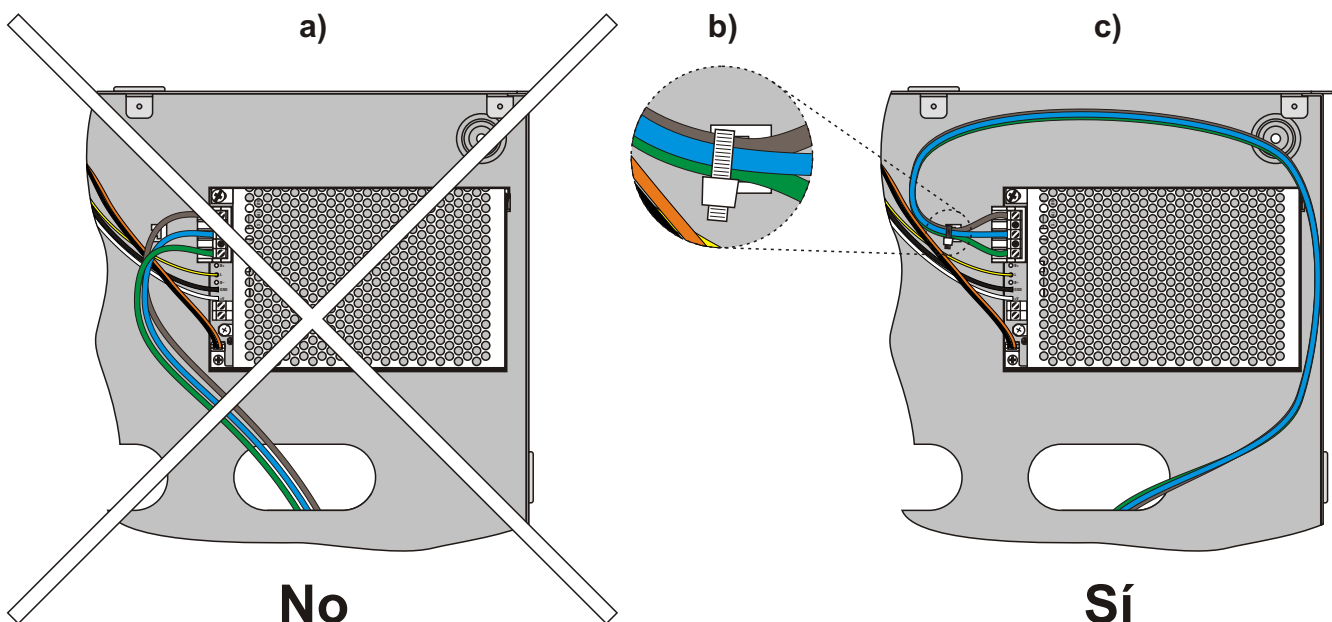


Figura 22

## Mantenimiento

Las siguientes operaciones tienen que hacerse regularmente.


**A** Usando una paño húmedo (NO USE NINGÚN TIPO DE DISOLVENTE), quite el polvo de la caja de la central.

**B** Use el botón de **Zonas en Test** para comprobar que los LEDs y el zumbador funcionan correctamente.

**C** Asegúrese que las baterías están suficientemente cargadas y funcionan bien. Si no, cámbielas inmediatamente.

**D** Asegúrese que todos los cables y conexiones estén intactos.


**E** Asegúrese que no haya objetos “extraños” dentro de la caja de la central.

 Los Puntos **A** y **B** los pueden realizar los usuarios. Los puntos **C**, **D** y **E** los deben realizar sólo personal cualificado.

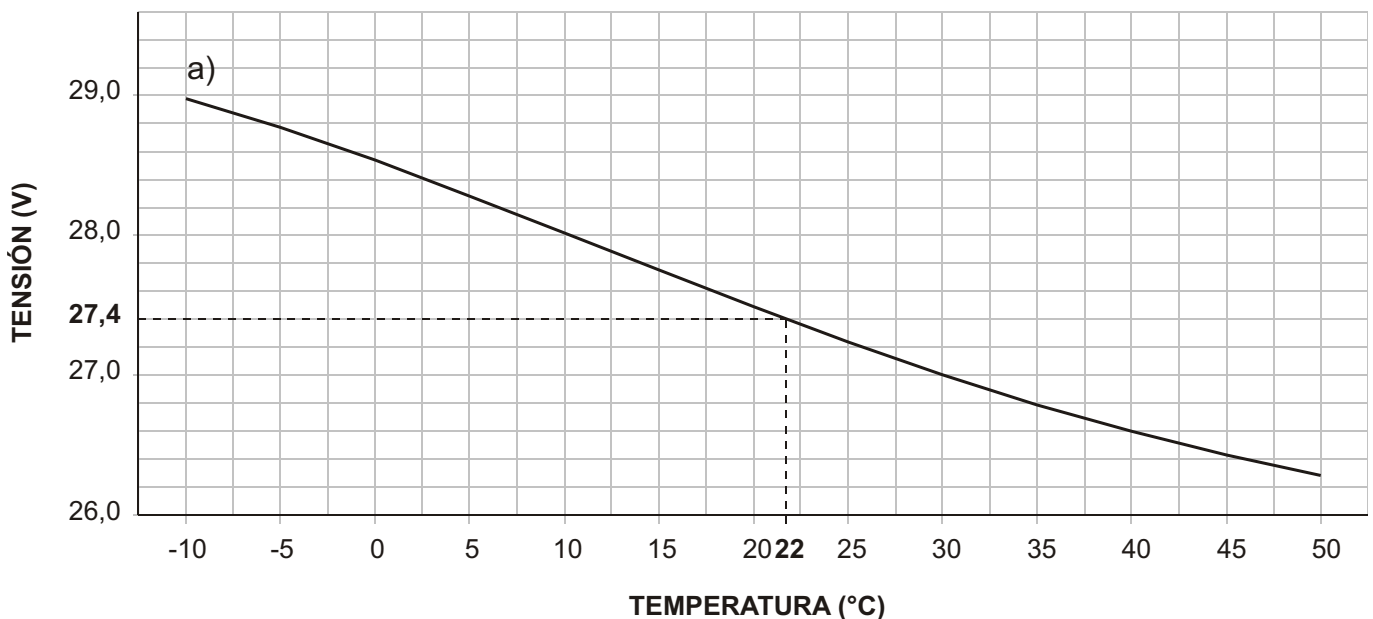
## Prueba del Módulo de Extinción

El Módulo de Extinción puede probarse como se indica a continuación.

1. Cuando la central esté en el Nivel 1, provoque la activación del Módulo de Extinción.
2. Compruebe el correcto funcionamiento del Módulo de Extinción.
3. Teclee el **Código de Fin de Extinción** (ver “Central” en el capítulo “PROGRAMACIÓN DESDE UN PC”) y luego pulse el botón **Deshabilitado Extinción** para terminar el Tiempo de Extinción.

 La introducción del **Código de Fin de Extinción** se indica mediante 5 pitidos seguidos. La introducción del **Código de Fin de Extinción** sólo es posible a nivel de acceso 1. Tras 20 segundos el **Código de Fin de Extinción** ya no tendrá ningún efecto (doble pitido)

4. Compruebe la desactivación de la salida EV.



**Figura 23** Gráfico de Tensión de Salida de la Fuente de Alimentación. Para averiguar la Tensión de Salida use el gráfico: — indique la temperatura de la sonda en el eje **TEMPERATURA (°C)**; trace una línea desde el valor de la temperatura a la curva **a)**; trace una línea desde este punto de intersección hacia el eje de **TENSIÓN (V)**; ajuste la Salida de Tensión de la Fuente con el valor resultante. Por ejemplo, si la temperatura de la Sonda es 22 °C, la Salida de Tensión de la Fuente se debe ajustar a 27,4 V.

TEMPERATURA (°C)	-10	-5	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
TENSIÓN (V)	29.0	28.8	28.6	28.2	28.0	27.8	27.4	27.2	27.0	26.8	26.6	26.4	26.2

**Tabla 3** Tabla de Tensión de Salida de la Fuente de Alimentación. Para averiguar la Tensión de Salida use la Tabla: — seleccione el valor más próximo a la temperatura de la Sonda en la fila **TEMPERATURA (°C)**; lea su valor respectivo en la fila de la **TENSIÓN (V)**; ajuste la Tensión de Salida de la Fuente al valor indicado. Por ejemplo, si la Sonda de temperatura mide 22 °C, la Tensión de Salida de la Fuente tiene que ser 27,4 V.



Puede programar este sistema desde la Central o desde un ordenador, usando la aplicación **CFD4000**.

Esta sección describe cómo programar el sistema desde un ordenador. Si intenta programar el sistema desde la Central vea la sección “PROGRAMACIÓN DESDE LA CENTRAL”.

## Añadir: Módulos Expansores

La página **Módulos Expansores** le permitirá añadir Módulos Expansores, como sigue.

Añada los Módulos Expansores (si están instalados).

Una marca () indica que el dispositivo respectivo es parte del sistema.

**Descripción** Este campo tiene 16 caracteres y permite asignar una etiqueta al Módulo Expansor. Por ejemplo, si el Módulo Expansor supervisa una determinada parte de la instalación puede ser útil asignarle el nombre del área en cuestión. La etiqueta asignada identificará al Módulo Expansor en todas las operaciones en las que forme parte.

## Añadir: Módulos de Extinción

La página de los **Módulos de Extinción** le permitirá añadir y ajustar los Módulos de Extinción, como sigue.

Añada los Módulos de Extinción (si están instalados).

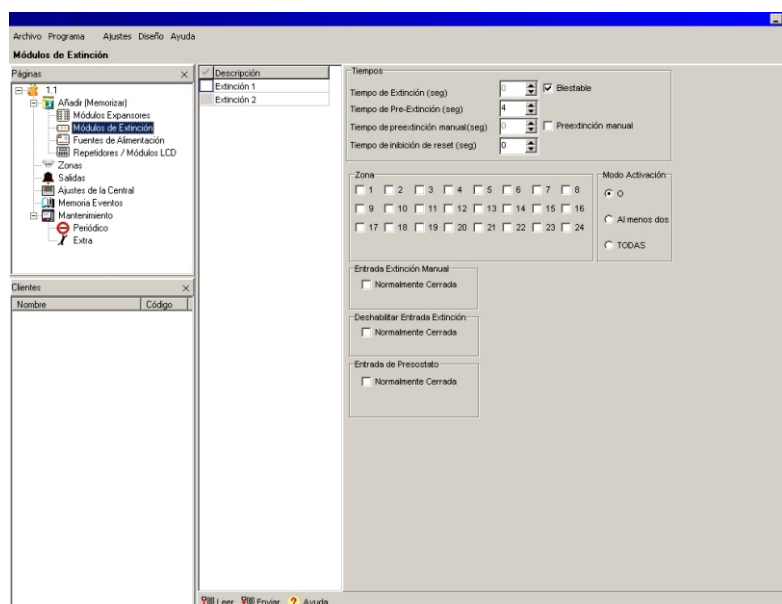
Una marca () indica que el dispositivo respectivo es parte del sistema.

**Descripción** Este campo tiene 16 caracteres y permite asignar una etiqueta al Módulo de Extinción. Por ejemplo, si el Módulo de Extinción se usa para la extinción de una determinada parte de la instalación puede ser útil asignarle el nombre del área en cuestión. La etiqueta asignada identificará al Módulo de Extinción en todas las operaciones en las que forme parte.

*Ajuste del Módulo de Extinción:*


— seleccione el Módulo de Extinción en la parte izquierda de la página, y programe sus parámetros respectivos en la parte derecha de la página, como sigue.

Figura 24 Página del Módulo de Extinción



## ■ Modo Activación

Esta sección permite seleccionar la lógica que activará la fase de Extinción, como sigue.

 Si algunas zonas seleccionadas detectan una condición de alarma, la Central indica una condición de pre-activación mediante el parpadeo rápido del LED de **ON Pre-extinción**.

**O** Si HABILITA esta opción, al menos UNA de las Zonas — seleccionadas a la izquierda en la tabla de **Zonas** — debe detectar una condición de alarma.

**Al menos DOS** Si HABILITA esta opción, al menos DOS de las Zonas — seleccionadas en la tabla de **Zonas** — deben detectar una condición de alarma.

**TODAS** Si HABILITA esta opción, TODAS las Zonas — seleccionadas en la tabla de **Zonas** — deben detectar una condición de alarma.

## ■ Tiempos

Esta sección permite definir los Tiempos de Extinción.

**Tiempo de Pre-Extinción** Este campo permite programar un retardo entre la verificación de las condiciones del **Modo Activación** y la activación de la salida de la Electroválvula (terminales [EV]). La salida de Pre-Extinción (terminales [PR]) se activarán durante el Tiempo de Pre-Extinción.

El Tiempo de Pre-extinción puede establecerse entre 0 y 60 segundos en pasos de 1 segundo.

Valor de fábrica: 20 segundos

**Tiempo de Extinción** Este campo permite definir el Tiempo de Extinción. Si DESHABILITA la opción **Biestable**, la salida EV se restaurará a reposo cuando termine el Tiempo de Extinción programado.

Valores válidos: 0 a 300 segundos (5 minutos) en pasos de 5 segundo.

**Biestable** Si HABILITA la opción **Biestable**, la salida EV se restaurará a reposo cuando se Resetee la Central.

Si DESHABILITA la opción **Biestable**, la salida EV se restaurará a reposo cuando termine el Tiempo de Extinción programado.

**Tiempo de Pre-extinción manual** Este campo permite definir el retardo entre la activación de la Entrada EM y la activación de la salida de la Electroválvula (terminales [EV]): durante el Tiempo de Pre-extinción Manual la salida de Pre-extinción (terminales [PR]) está activa. El Tiempo de Pre-extinción Manual puede establecerse entre 0 y 60 segundos en pasos de 1 segundo.

El valor de fábrica del Tiempo de Pre-extinción Manual es de 0 segundos.

**Pre-Extinción manual** Si la opción de Pre-extinción manual está habilitada, se puede definir el Tiempo de Pre-extinción Manual. Si la opción está deshabilitada, la central empleará el Tiempo de Pre-extinción incluso en el supuesto de activación manual.

**Tiempo de Inhibición de Reset** Es el tiempo que tiene que pasar entre el momento en que el módulo de extinción se activa y el momento en que se puede efectuar el reset del mismo módulo. Si se efectúa el reset durante el Tiempo de Inhibición de Reset la central resetea todos los sistemas (excepto el módulo de extinción activado) durante unos segundos y a continuación vuelve al estado de alarma. El Tiempo de Inhibición de Reset puede establecerse entre 0 (por defecto) y 30 minutos en pasos de 1 minuto.

## ■ Zonas

Esta sección permite seleccionar las Zonas que activarán la fase de Extinción.

## ■ Entrada Extinción Manual

Este campo permite definir el estado de reposo de la entrada de Extinción Manual (terminales [EM]).

**Normalmente Cerrada** Si esta opción está DESHABILITADA (de Fábrica), tiene que haber una resistencia de 3900 ohm entre los terminales [+] y [-] de la Entrada EM en el estado de Reposo. Si esta opción está habilitada, la resistencia en reposo debe ser de 680 ohm.

## ■ Entrada Inibir Extinción

Este campo permite definir el estado de Reposo de la Entrada de Inibir la Extinción (terminales [IE]).

**Normalmente Cerrada** Si esta opción está DESHABILITADA (de Fábrica), tiene que haber una resistencia de 3900 ohm entre los terminales [+] y [-] de la Entrada IE en el estado de Reposo. Si esta opción está habilitada, la resistencia en reposo debe ser de 680 ohm.

## ■ Entrada de Presostato

Este campo permite definir el estado de Reposo de la Entrada de Presostato (terminales [PS]).

**Normalmente Cerrada** Si esta opción está deshabilitada (ajuste de fábrica), en reposo, entre los terminales [+] y [-] de la entrada PS debe existir una resistencia de 3900 ohm; si esta opción está habilitada la resistencia en reposo debe ser de 680 ohm.

## Añadir: Fuentes de Alimentación

La página de **Fuentes de Alimentación** permite añadir y ajustar las Fuentes de Alimentación, como sigue.

Añada las Fuentes de Alimentación (si hay instaladas).

Una marca () indica que las Fuentes de Alimentación respectivas son partes del sistema.

**Descripción** Este campo de 16 caracteres permite asignar una etiqueta a la Fuente de Alimentación correspondiente. Por ejemplo, puede ser útil para asignar el nombre del área donde esté ubicada la fuente. La etiqueta asignada identificará la Fuente de Alimentación en todas las operaciones en las que forme parte.

## Añadir: Repetidores y Módulos LCD

La página de los **Repetidores y Módulos LCD** permite añadir Repetidores y Módulos LCD, como sigue.

✓ Añada los paneles Repetidores y los Módulos de Display (si están instalados).

Una marca (☑) indica que el equipo respectivo es parte del sistema.

**Descripción** Este campo de 16 caracteres permite asignar una etiqueta al equipo correspondiente. Por ejemplo, puede ser útil asignar el nombre del área donde esté ubicado el equipo. La etiqueta asignada identificará el dispositivo en todas las operaciones en las que forme parte.

## Zonas

La página de **Zonas** permite programar las Zonas.

La tabla en la parte izquierda de la página muestra el número de zonas disponibles en el sistema, dependiendo de si se utilizan o no Módulos Expansores (vea "Añadir: Módulos Expansores"). La siguiente información se indica para cada zona.

**Nº.** Este campo muestra el Número de ID de la Zona.

**Posición** Este campo muestra la Descripción de dónde está conectada la Zona.

**Descripción** Este campo permite asignar una etiqueta a la Zona. La etiqueta asignada identificará la zona en todas las operaciones en las que forme parte.

La sección de la parte derecha de la página de las **Zonas** permite programar y/o cambiar los ajustes de la Zona seleccionada (seleccione de la tabla de Zonas), como sigue:

### ■ Umbrales

Esta Central puede detectar si sus Zonas están en Cortocircuito, Abiertas o en Alarma mediante la medida de la tensión en los respectivos terminales de Zona.

Los Umbrales son los valores de la tensión que provocan que las Zonas cambien de un estado a otro, como sigue.

**Abierta/Reposo** La Central considerará que la Zona está ABIERTA si la tensión en sus terminales excede el valor programado en este campo.

La Central considerará que la Zona está en REPOSO si la tensión en sus terminales está entre los valores programados en este campo y en el campo de **Reposo/Alarma Autom.**

**Reposo/Alarma Autom.** Si está HABILITADA la opción **Pulsador Prioritario**, la Central considerará que la Zona está en ALARMA si la tensión en sus terminales está entre los valores programados en este campo y en el campo **Alarma Autom./Alarma Manual**.

Si la opción **Pulsador Prioritario** está DESHABILITADA, la Central considerará que la Zona está en ALARMA si la tensión en sus terminales está entre los valores programados en este campo y en el campo **Alarma Manual/Cortocirc.**

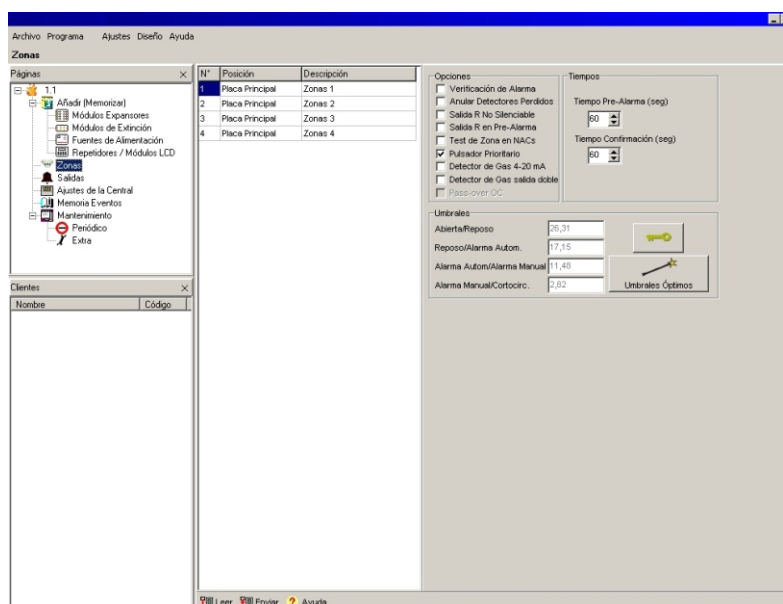
**Alarma Autom./Alarma Manual** Si está HABILITADA la opción **Pulsador Prioritario**, la Central considerará que la Zona está en ALARMA MANUAL si la tensión en sus terminales está entre los valores programados en este campo y en el campo **Alarma Manual/Cortocirc.**

**Alarma Manual/Cortocirc.** La Central considerará que la Zona está en CORTOCIRCUITO si la tensión en sus terminales está por debajo del valor programado en este campo.

*Cambiar los Umbrales de Fábrica:*

— seleccione el botón "**Llave**", y ponga los nuevos valores (según el número y las características de los dispositivos conectados a la zona).


Figura 25 Página de las Zonas



Siga paso por paso las instrucciones de cómo ajustar los Umbrales:

— seleccione el botón “**Umbrales Optimos**”.

---

 La opción “**Umbrales Óptimos**” sólo se puede usar cuando la Central está conectada al ordenador y está en el estado de “Programación” (como se describe en el párrafo “Enviar”).

---

## ■ Opciones

Esta sección permite asignar a la zona sus “atributos”.

**Verificación de Alarma** Si esta opción está HABILITADA, la Alarma se verificará como sigue:

- el sistema no generará una alarma en la central cuando la Zona detecte la condición de alarma;
- el sistema reseteará la Zona e iniciará el **Tiempo Verificación de Alarma** (vea “Ajustes de la Central”);
- si se produce otra Alarma en la Zona mientras transcurre el Tiempo Verificación de Alarma, el sistema generará una Alarma en la Central.

**Anular Detectores Perdidos** Si esta zona está cableada para anular detectores perdidos, **SE DEBE HABILITAR** esta opción.

**Salida R NO Silenciable** Si esta opción está HABILITADA, la Salida de Repetición de la zona correspondiente (terminal [Rn]) NO se puede silenciar.


**Salida R en Pre-Alarma** Si esta opción está HABILITADA, la Central activará la Salida de Repetición de la Zona correspondiente (terminal [Rn]) durante la fase de Pre-Alarma.

**Test de zona en NACs** Si esta opción está HABILITADA, la Central activará las Salidas NAC1 y NAC2 durante 1 segundo cuando la Zona esté en Test.

**Pulsador Prioritario** Si esta opción está HABILITADA, la Central generará una Alarma instantánea cuando se pulse un Pulsador de la Zona.

**Detector de Gas 4-20 mA** Si esta opción está HABILITADA, será posible conectar un Detector de Gas de 4 - 20 mA al terminal de Zona.

---

 La opción del **Detector de Gas 4-20 mA** SÓLO se puede HABILITAR en las Zonas 1, 9 y 17, respectivamente, en los terminales [Z1] de la Placa Principal y de los Expansores n°. 1 y n°. 2.

---

**Detector de gas NA x 2** Si se usa también el terminal [P] del detector procede habilitar esta opción ya que, si esta opción está HABILITADA, los umbrales de la Zona se modificarán automáticamente para adaptarlos a la conexión descrita en la Figura 16a de la página 31: de esta manera la central podrá detectar 2 umbrales de activación, uno para la Prealarma y otro para la Alarma.

**Salida R biestable** Esta opción sólo está disponible si la opción **Detector de gas NA x 2** está habilitada.


En este caso, si la opción **Salida R Biestable** está habilitada, la salida R de la zona se activará cuando la zona rebese el umbral de alarma (o el de prealarma, si la opción **Salida R en Prealarma** está habilitada) y se restaurará a reposo cuando la zona vuelva a estar por debajo del umbral de alarma, independientemente del estado de la central.

Si la opción **Salida R Biestable** está deshabilitada (ajuste de fábrica), la salida R se restaurará a reposo cuando se lleve a cabo el Reset de la central.

## ■ Tiempos

**Tiempo Pre-Alarma** Este campo permite programar el retardo entre la Alarma de Zona y la Alarma de la Central.

---

 Si varias Zonas entran en Alarma de forma consecutiva, la Central generará una Alarma cuando termine el tiempo más corto de Pre-Alarma de todas las zonas involucradas.

---

Valores válidos: 0 a 300 segundos (5 minutos), en pasos de 10 segundos.

Ajuste de Fábrica: 60 segundos.

**Tiempo Confirmación** Este campo permite programar un “intervalo” que anula el Tiempo de Pre-Alarma. Este “intervalo” permite a los usuarios confirmar la veracidad de la alerta de fuego.

Se aplicará cuando se pulse el botón **Reconocim./Evacuación** durante al menos 5 segundos en el Nivel de Acceso 2 (Llave HABILITADA o introducido Código PIN).  
Valores válidos: 0 a 300 segundos (5 minutos), en pasos de 10 segundos

Valor de Fábrica: 60 segundos.

## Salidas

---

La página de **Salidas** controla los compartimientos de Pre-Alarma (Alerta) y/o Alarma (Evacuación) indicándolos en las Salidas NAC1 y NAC2 e indicando la Alarma (Evacuación) en la salida ALARM.


El comportamiento se representa mediante una serie de campanas, representando cada campana un segundo.

La configuración de los fondos ROJOS y BLANCOS (para los estados de Encendido y Apagado respectivamente, por ejemplo, todos en ROJO indican sonido continuo) determina los comportamientos respectivos de los pulsos.

Por ejemplo, los dispositivos de salida (conectados a NAC1y NAC2) se pueden configurar para tener una salida audible en Pre-Alarma (Alerta) y otra salida audible diferente en Alarma (Evacuación), lo que permitirá a los usuarios distinguir entre los dos eventos, como sigue.

## ■ Salida NAC1

**Comportamiento en Pre-Alerta** La tabla de campanas permite programar el comportamiento en Pre-Alerta (Alerta) de NAC1.

 Campana con cruz en fondo BLANCO = Salida Apagada por 1 segundo.

 Campana con fondo ROJO = Salida Activada por 1 segundo;

Ajuste de Fábrica de Pre-Alerta: El NAC1 se activará por 2 segundos y luego se apagará por 6 segundos.

**Comportamiento en Alarma** Ajústelo de la misma forma que el comportamiento de Pre-Alerta pero para el comportamiento de Alarma.

Ajuste de Fábrica: El NAC1 es continuo.

## ■ Salida NAC2


**Comportamiento en Pre-Alerta** Ajústelo de la misma forma que el comportamiento en Pre-Alerta del NAC1 pero para el comportamiento en Pre-Alerta del NAC2.

Ajuste de Pre-Alerta de Fábrica: NAC2 NO SE ACTIVARÁ durante el Tiempo de Pre-Alerta.

**Comportamiento en Alarma** Ajústelo de la misma forma que el comportamiento en Alarma del NAC1 pero para el comportamiento en Alarma del NAC2.

Ajuste de Fábrica: El NAC2 es continuo.

**Biestable** Si esta opción está habilitada, la salida NAC2 se restaurará a reposo cuando vuelvan a reposo todas las zonas, independientemente del estado de la central. Si esta opción está deshabilitada (ajuste de fábrica), la salida NAC2 se restaurará a reposo cuando se lleve a cabo el Reset de la central.

 Si la opción "**Biestable**" está habilitada la conformidad con la norma EN54-2 de la salida NAC2 caduca.

## ■ Salida ALARM

**Comportamiento en Alarma** Ajústelo de la misma forma que el comportamiento en Alarma del NAC1 pero para el comportamiento en Alarma de la Salida de ALARM.

Ajuste de Fábrica: la Salida de Alarma es continua.

**No Silenciable** Si esta opción está HABILITADA, la Salida de ALARMA no se puede SILENCIAR.

## ■ Salida OC de Eventos

Esta sección permite asignar uno o más de los siguientes eventos a la Salida OC (terminal [OC]), como sigue.

**Alarma** Si asigna este evento, la Salida OC se activará cuando la Central genere una Alarma y se restaurará a reposo cuando la Central se Resetee.

**Pre-Alerta** Si asigna este evento, la Salida OC se activará cuando la Central genere una Pre-Alerta y se restaurará a reposo cuando la Central genere una Alarma.

**Avería** Si asigna este evento, la Salida OC se activará cuando la Central detecte una Avería y se restaurará a reposo cuando la Avería desaparezca.

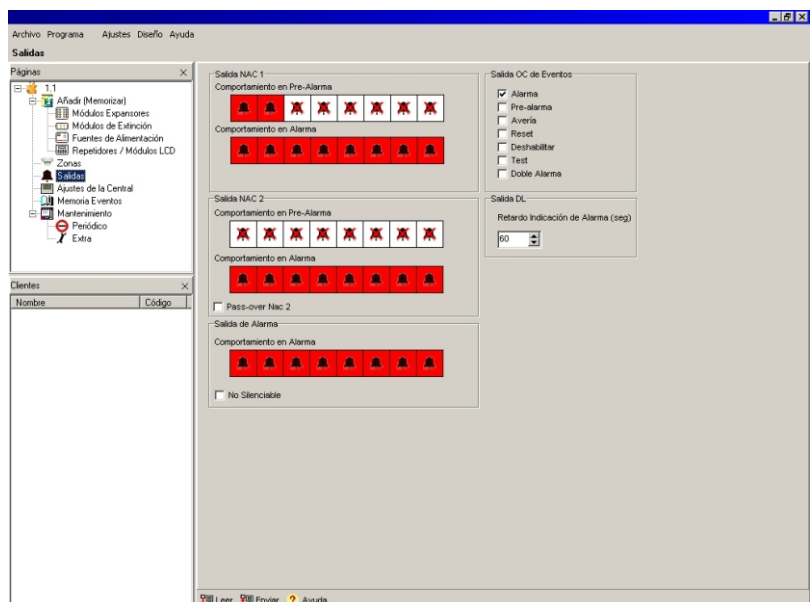
**Reset** Si asigna este evento, la Salida OC se activará cuando el sistema genere un Reset y permanecerá activa hasta que se complete dicho Reset.

**Deshabilitar** Si asigna este evento, la Salida OC se activará cuando se Deshabilitan Zonas y se restaurará cuando las Zonas se vuelven a habilitar.

**Test** Si asigna este evento, la Salida OC se activará cuando las Zonas estén en estado de Test y se restaurarán cuando finalice el estado de Test.

**Doble Alarma** Si asigna este evento, la Salida OC se activará cuando DOS o más Zonas generen una Alarma y se restaurará cuando la Central se Resetee.

Figura 26 Página de las Salidas



☞ Si asigna más de un evento, la Salida OC se activará cuando ocurra uno de los eventos asignados y se Reseteará cuando finalicen TODOS los eventos.

### ■ Salida DL

La Salida del Marcador (terminal [DL]) se activará cuando su retardo programado termine. La cuenta atrás del retardo empezará cuando la Central genere una Alarma.

☞ Si se produce una Alarma desde un Pulsador (conectado a la Zona con la opción **Pulsador Prioritario HABILITADA**), la Salida DL se activará instantáneamente.

**Retardo Indicación de Alarma** Este campo permite programar el retardo de la Salida del Marcador. Valores aceptados: 0 a 600 segundos (10 minutos), en pasos de 10 segundos; Ajuste de Fábrica: 60 segundos.

☞ El **Retardo Indicación de Alarma** se suspenderá durante la fase de **Silencio**.

## Ajustes de la Central

La página de **Ajustes de la Central** permite programar los siguientes parámetros.

### ■ Día/Noche

**Automático Modo Noche a Día** Si esta opción está HABILITADA, el cambio de Modo Noche a Modo Día ocurrirá automáticamente a la Hora definida (vea “Modo Noche a Día” en esta sección).

**Automático Modo Día a Noche** Si esta opción está HABILITADA, el cambio de Modo Día a Modo Noche ocurrirá automáticamente a la Hora definida (vea “Modo Día a Noche” en esta sección).

**Modo Noche a Día** Este campo permite programar cuando la Central debe cambiar de Modo Noche a Modo Día.

Este ajuste necesita dos dígitos para la Hora y otros dos para los Minutos.

Use 00 a 23 (00 = Medianoche) para poner las Horas.

Use 00 a 59 para poner los Minutos.

**Modo Día a Noche** Este campo permite programar cuando la Central debe cambiar de Modo Día a Modo Noche.

Este ajuste necesita dos dígitos para la Hora y otros dos para los Minutos.

Use 00 a 23 (00 = Medianoche) para poner las Horas.

Use 00 a 59 para poner los Minutos.

### ■ Reset

La operación del Reset de la Central se divide en dos fases: Reset y Estabilización.

Durante la fase del Reset, la Central interrumpirá la alimentación a los dispositivos conectados a las Zonas y al terminal [24R].

Durante la fase de Estabilización, la Central ignorará el estado de las Zonas.

Este proceso es necesario porque la condición de avería de algunos equipos dura varios segundos después de dar alimentación.

La sección de **Reset** permite programar los Tiempos de Reset del Detector y de Estabilización.

**Tiempo de Reset del Detector** Este campo permite programar el tiempo que se interrumpirá la alimentación que reseteará los Detectores.

Valores válidos: 0 a 15 segundos, en pasos de 1 segundo.

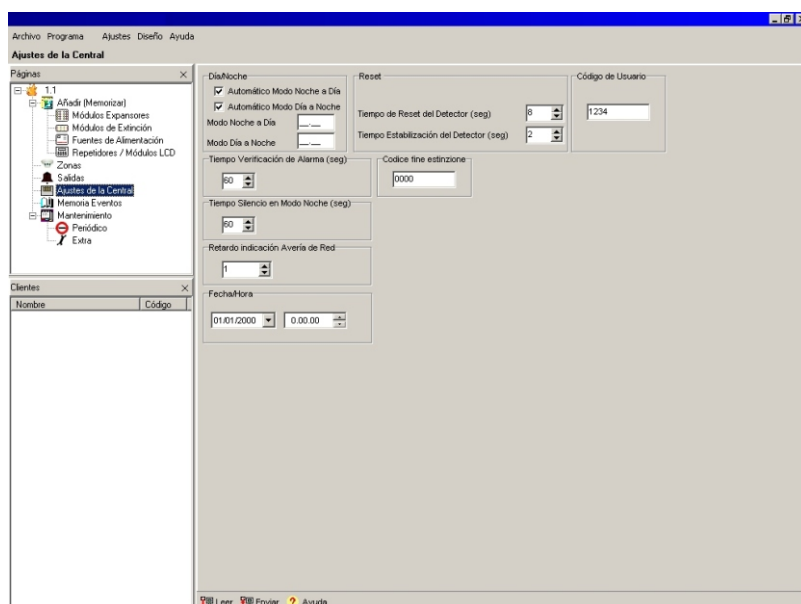
Ajuste de Fábrica: 8 segundos.

**Tiempo Estabilización del Detector** Este campo permite programar el tiempo que (necesario después del Reset) el sistema ignorará el Estado de las Zonas.

Valores válidos: 0 a 5 segundos, en pasos de 1 segundo.

Ajuste de Fábrica: 2 segundos.

Figura 27 Página para la programación de los parámetros generales de la central



### ■ Código de Usuario

El Código de Usuario de 4 dígitos permite acceder al Nivel 2 de la Central.

Ajuste de Fábrica: 1234

### ■ Tiempo Verificación de Alarma

Este campo permite programar la ventana de verificación de Alarma, que es, el tiempo en que una Zona (con la opción **Verificación de Alarma** HABILITADA) debe provocar dos alarmas para que el sistema genere una Alarma en la Central.


Valores válidas: 10 a 600 segundos (10 minutos), en pasos de 5 segundos

Ajuste de Fábrica: 60 segundos

### ■ Código de fin de extinción

El Código de fin de extinción es un número de 4 dígitos que, con el objeto de realizar una prueba, permite terminar el Tiempo de extinción (ver "Prueba del Módulo de Extinción" en el capítulo "INSTALACIÓN").

Telee el **Código de Fin de Extinción** y luego pulse el botón **Deshabilitado Extinción** para terminar el Tiempo de Extinción.

 *La introducción del Código de Fin de Extinción se indica mediante 5 pitidos seguidos. La introducción del Código de Fin de Extinción sólo es posible a nivel de acceso 1. Tras 20 segundos el Código de Fin de Extinción ya no tendrá ningún efecto (doble pitido).*

### ■ Tiempo Silencio en Modo Noche


Este parámetro determina por cuánto tiempo la Central mantendrá el estado de "Silencio" durante el Modo Noche.

Valores válidos: 0 a 600 segundos (10 minutos), en pasos de 5 segundos. Ajuste de Fábrica: 60 segundos

### ■ Retardo Indicación de Avería de Red

Este parámetro determina el tiempo que la Central esperará hasta indicar la Avería de Red.

Valores válidos: 0 a 9999 minutos (6 días, 22 horas, 39 minutos), en pasos de 1 minuto. Ajuste de Fábrica: 0 minutos.

 *La Certificación IMQ SECURITY SYSTEMS se aplica SÓLO cuando el Retardo de Indicación de Red está definido a 30 minutos o menos.*

### ■ Fecha /Hora

Este campo es para la fecha y la hora actual.

## Enviar

Una vez que se han definido los parámetros de funcionamiento, se tienen que enviar a su Central correspondiente, como sigue.

1. Quite los tornillos **4** y abra la Central.
2. Conecte el puente **65** en los **dos pins de arriba** del terminal de 3 pines marcado como **PRG** en la Placa Principal. Todos los LEDs de la Central se apagarán excepto el LED **Exclus./Avería Transmisor** — para indicar que el sistema está listo para programarlo mediante un ordenador.
3. Conecte la Central a un ordenador mediante el Puerto Serie (**67**), como sigue:
  - use un cable **CVSER/9F9F** (accesorio), o un cable similar al de la Figura 28a, para conectar la Central al PC;
  - si el puerto serie del PC tiene 25 pines, use un adaptador **ADSER/9M25F** (accesorio), o un cable similar al de la Figura 28b.

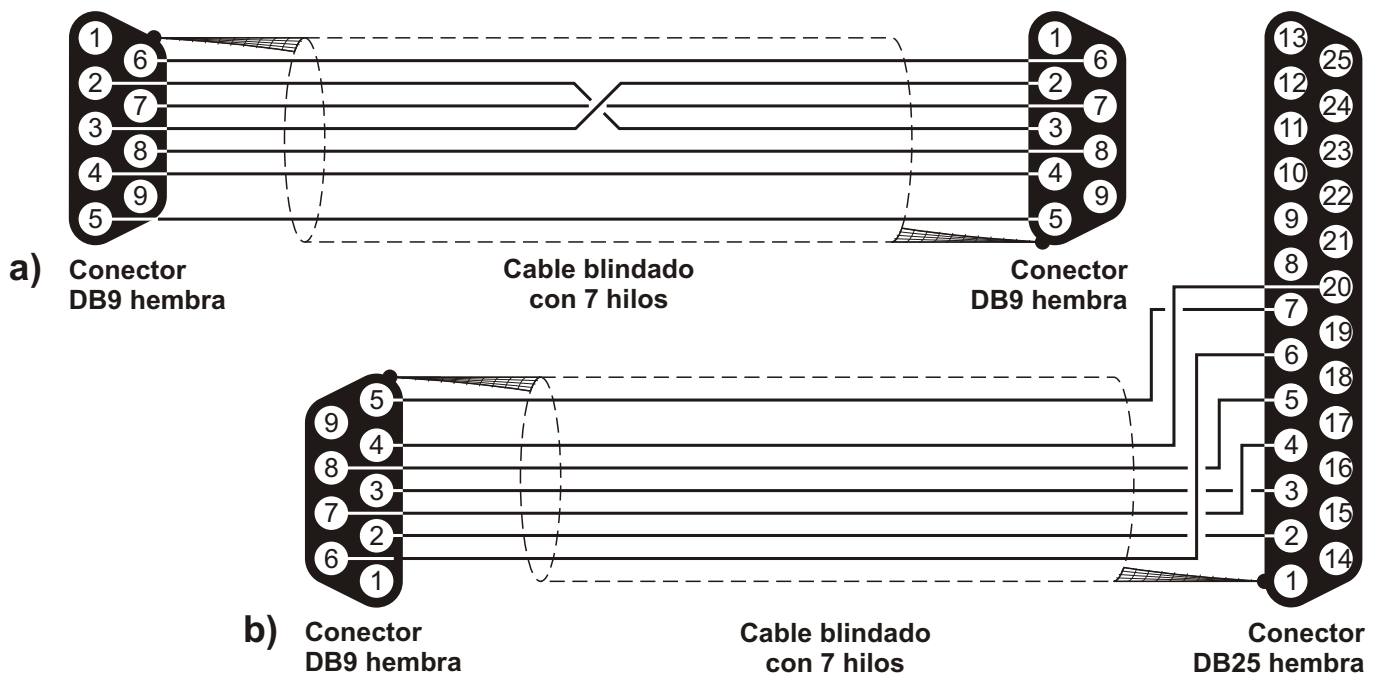



Figura 28 Diagrama de la conexión serie entre la Central y el PC

4. Seleccione el puerto serie del PC usado para conectarse con la Central, como sigue:
  - seleccione **Puertos Serie** del menú **Ajustes**;
  - seleccione el puerto serie (sección **Central**);
  - haga clic en **OK**.
  
5. Seleccione los parámetros que se van a enviar, como sigue:
  - seleccione **Central** del menú **Ajustes**;
  - seleccione el tipo de Central del menú **Central**;
  - seleccione la versión correspondiente en el menú **Versión**;
  - haga clic en **OK**.
  
6. **Para enviar una página específica:** haga clic en el botón **Enviar** en la página en cuestión.  
**Para enviar varias página:**
  - seleccione la página deseada del menú **Páginas**, haga clic con el botón derecho, elija **Seleccione** (una ✓ en el icono de la página indica que será enviada);
  - repita el proceso para todas las páginas que desee;
  - haga clic de nuevo y seleccione **Enviar**.

---

 *Para enviar un grupo de páginas, seleccione la raíz.*

---

Por ejemplo: para enviar toda la Configuración relacionada con algunas páginas, seleccione dichas páginas en el menú **Páginas**; para enviar **Todas** las Páginas, seleccione **CFD4000** del menú **Páginas**.

7. *Para ver los parámetros de la Central* — siga con cuidado los pasos del punto **6** y seleccione **Leer** en lugar de **Enviar**.
  
8. *Para salir de la sesión de Programación* — conecte el puente **65** en los **terminales 2 y 3** del terminal de 3 pines marcado como **PRG** en la Placa Principal. La Central se Reseteará automáticamente.

#### ■ Restablecimiento de los datos de fábrica

Para restablecer los Datos de Fábrica, se pulsará el botón de Reset durante 5 segundos cuando la central se encuentre en el estado de Programación: una serie de pitidos indicará que la central ha vuelto a los datos de fábrica.



# PROGRAMACIÓN DESDE LA CENTRAL

Lea la siguiente sección cuidadosamente, para obtener una visión general de cómo usar la Plantilla de Programación durante las diferentes Fases de “Programación”. Para más detalles de los parámetros de cada fase, vea su párrafo respectivo en el capítulo “PROGRAMACIÓN DESDE UN PC”.

## Usando la Plantilla de Programación

La Plantilla de Programación está dispuesta en columnas. Los LEDs en la columna **A** representa las Fases de Programación: ① ZONAS; ② TIEMPOS; ③ SALIDAS; ④ CENTRAL; ⑤ VARIOS y ⑥ MODULOS.

Las columnas **B**, **C**, **D**, **E** y **F** se dividen en ventanas, cada ventana tiene una serie de opciones. Cada opción está precedida de un número que representa la Fase de Programación a la que pertenece (p.e. ② T. Pre-alarma — columna **C** pertenece a la Fase de Programación ② TIEMPOS).

Las ventanas en la columna **B** tienen LEDs, las ventanas en las Columnas **C** (excepto la tecla “Seccion siguiente”), **D**, **E** y **F** tienen LEDs y teclas. Durante la sesión de programación, los LEDs y las teclas tienen significados diferentes, dependiendo de en qué Fase de Programación se encuentren.

Algunas opciones se tienen que HABILITAR/DESHABILITAR mediante las teclas de Zona (Z1 a la Z 8 de la CFD4800; Z1 a la Z 24 en la CFD4824). La Plantilla de Programación cubre las Zonas de la 1 a la 8 (Z1 . . . Z 8), sin embargo, no hay necesidad de quitarla, como se indica claramente en las columnas **E** y **F**.

## Acceso a la Sesión de Programación

1. Quite los tornillos 4 y abra la Central.

2. Conecte el puente 65 en los dos pins de arriba del terminal de 3 pines marcado como PRG en la Placa Principal. Todos los LEDs de la Central se apagarán excepto el LED **Exclus./Avería Transmisor** — para indicar que el sistema está listo para programarlo mediante un ordenador.
3. Pulse el botón **Exclus./Avería Transmisor** durante al menos 2 segundos. El LED verde de **Red** parpadeará y el LED Ámbar de **Red** se encenderá para indicar que el sistema está listo para programar mediante la Central.
4. Quite los agujeros (de los LEDs) e inserte las pestañas de la Plantilla de Programación en las ventanas de las etiquetas de Zona, como se muestra en la Figura 29.
5. Pulse el botón 9 en la **Seccion siguiente** y seleccione el grupo de parámetros que desee programar: ZONAS, TIEMPOS; SALIDAS; CENTRAL o VARIOS (vea el párrafo respectivo para detalles) o, si quiere programar los Módulos de Extinción, pulse (durante al menos 2 segundos) el botón 3 o el 6, respectivamente, para el Módulo de Extinción n°. 1 y Módulo n°. 2 (vea “Programación de Módulos”). El LED respectivo de la columna **A** se encenderá para indicar el grupo de parámetros correspondiente.

## Salir de la Sesión de Programación

Una vez que se ha realizado la programación, pulse el botón 9, y ponga el puente 65 entre los terminales 2 y 3 del conector de 3 pines marcado como PRG en la Placa Principal. La Central se reseteará automáticamente.

Pulse el botón 9 de la **Seccion siguiente** antes de recolocar el puente, de otra forma, no se guardarán los ajustes.

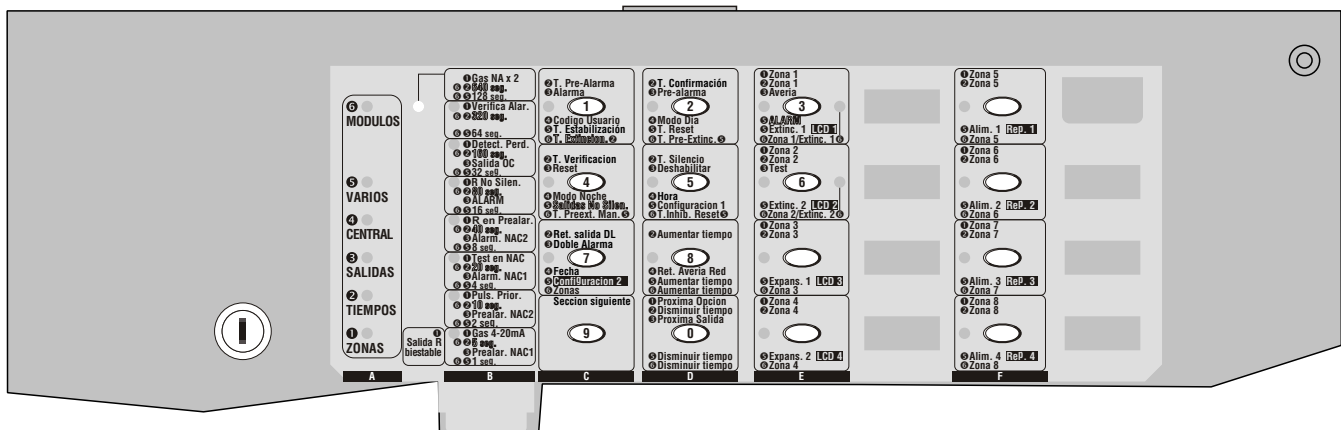


Figura 29 Usando la plantilla de Programación con la Central CFD4800

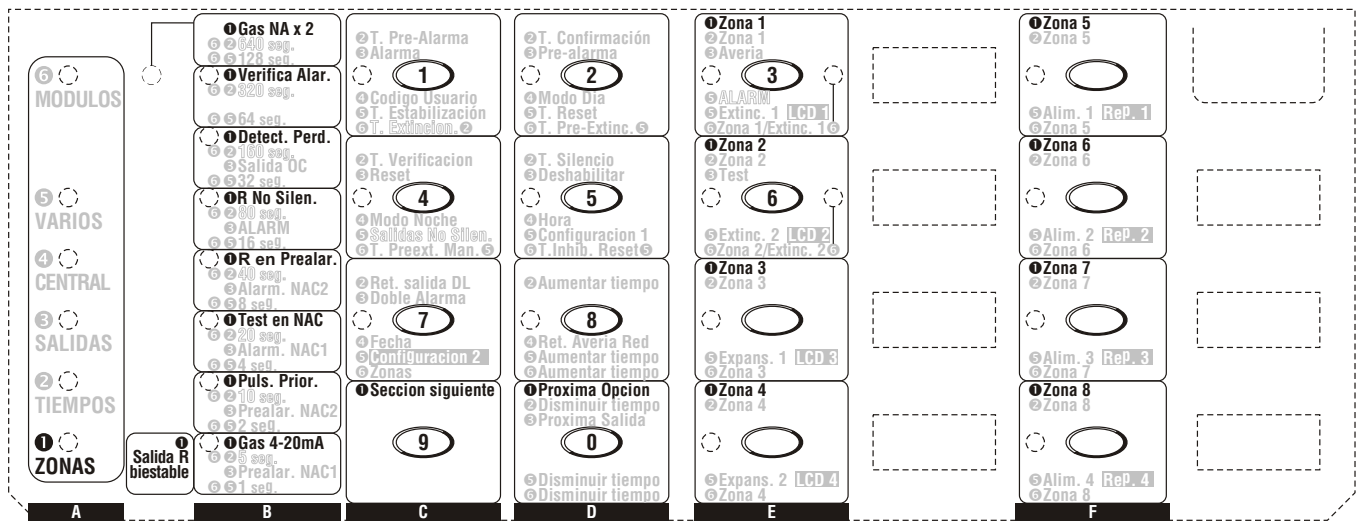


Figura 30 Programación de Zonas

### Fase de Programación de “ZONAS”

El LED de **ZONAS** parpadeará para indicar que el sistema está listo para empezar el proceso de programación.

Durante esta fase, los botones y los LEDs funcionarán según las opciones precedidas por 1 en las ventanas de la Plantilla de Programación, vea la Figura 30.

El significado del primer LED en la parte inferior de la columna B es “Salida R Biestable” para las zonas que tienen habilitada la opción “Gas NA x 2”.

1. Use el botón **Proxima Opción (0** columna **D**), seleccione la opción que quiera programar. Se encenderá el LED respectivo (vea la columna **B**).
2. Use el botón de la zona correspondiente (**Z1 ... Z24**) para habilitar/deshabilitar la opción seleccionada:
  - si el LED de la zona respectiva está encendido, la opción seleccionada está habilitada;
  - si el LED de la zona respectiva está apagada, la opción seleccionada está deshabilitada.

3. Vuelva al paso 1 para programar la opción de otra zona **o**, pulse el botón **9** de la **Seccion siguiente** para ir a la siguiente Fase de Programación (vea la columna **A**).

### Fase de Programación de “TIEMPOS”

El LED de **TIEMPOS** parpadeará para indicar que el sistema está listo para empezar el proceso de programación.

Durante esta fase, los botones y los LEDs funcionarán según las opciones precedidas por 2 en las ventanas de la Plantilla de Programación, vea la Figura 31.

1. Use los botones de las columnas **C** y **D**, seleccione la opción del Tiempo que desee programar.
2. Use la opción **Aumentar Tiempo** (botón **8**), o la opción **Disminuir Tiempo** (botón **0**), respectivamente aumenta o disminuye el ajuste. El ajuste se logra añadiendo juntos los valores indicados mediante los LEDs de la columna **B** (p.e. Si están encendidos los LEDs **40 seg** y **20 seg**, el ajuste será de 60 segundos).

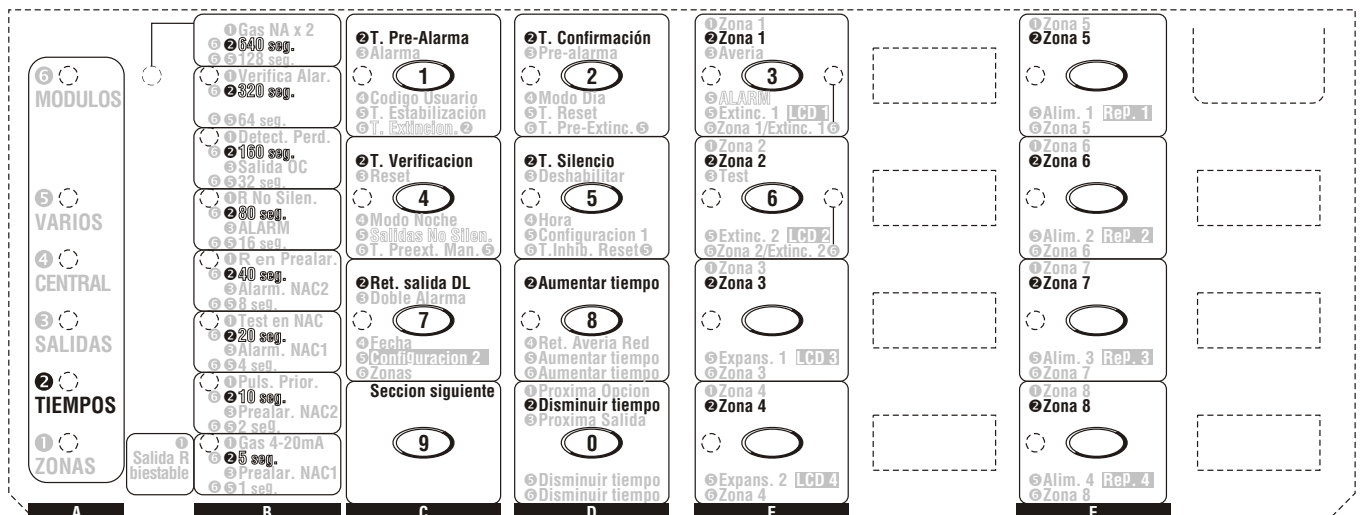


Figura 31 La Fase de “Programación de Tiempos”

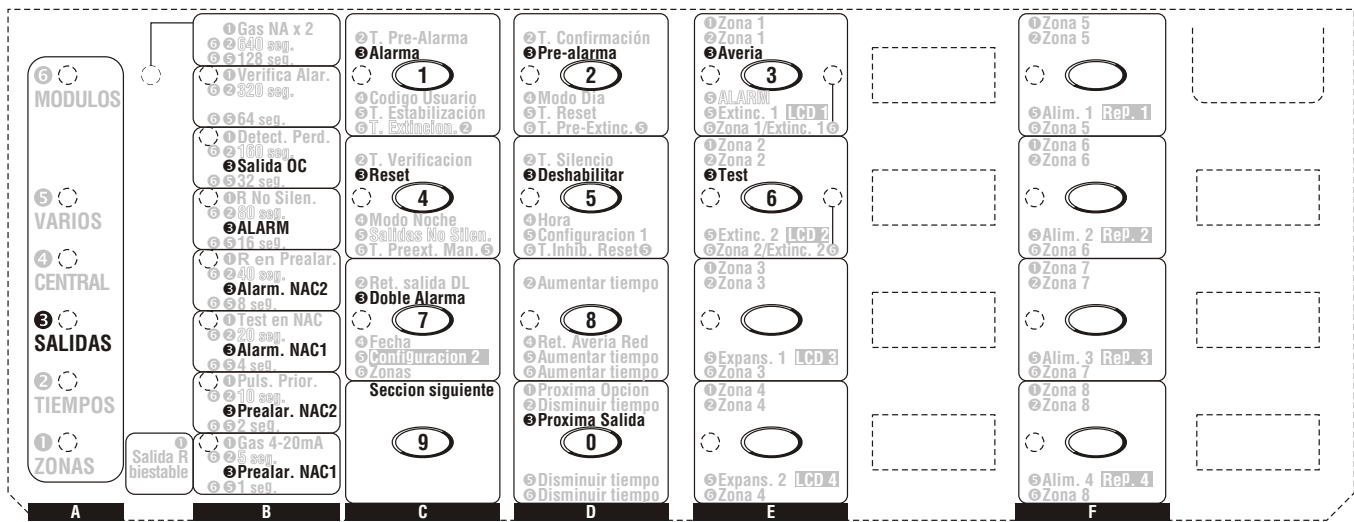


Figura 32 La Fase de Programación de “Salidas”

- Si quiere programar el **Tiempo de Verificación** o el **Tiempo de Silencio** o el **Retardo de Salida DL**, vaya al paso 4.  
Si quiere grabar el ajuste, pulse el botón de la zona correspondiente (Z1 ... Z24):  
– si el LED respectivo está encendido, el ajuste del nuevo Tiempo se habrá grabado;  
– si el LED respectivo está apagado, el ajuste del nuevo Tiempo no se habrá grabado (el ajuste no ha cambiado).
- Vaya al paso 1 para programar otra opción de Tiempo o, pulse el botón **9** de la **Sección siguiente** para ir a la siguiente Fase de Programación (**Salidas** — columna A).

### Fase de Programación de “SALIDAS”

El LED de **SALIDAS** parpadeará para indicar que el sistema está listo para configurar el comportamiento de los pulsos de la Salida (representado por los LEDs 1 al 8, cada LED representa un segundo en la plantilla). Durante esta fase, los botones y los LEDs funcionarán según las opciones precedidas por **Ⓢ** en las ventanas de la Plantilla de Programación, vea la Figura 32.

- Use el botón de la **Proxima Salida (0 columna D)** para seleccionar la salida que quiera programar. Se encenderá el LED respectivo (vea columna B).
- Si está programando la **Salida OC**, vaya al paso 3. Si está programando las salidas NAC1, NAC2 o ALARM, su comportamiento se logra con los botones del 1 al 8, como sigue:  
– si el LED está encendido, la salida estará activada durante el correspondiente período de 1 segundo del comportamiento;  
– si el LED está apagado, la salida estará desactivada durante el correspondiente período de 1 segundo del comportamiento. Por ejemplo, los LEDs 1 a 4 Encendidos y del 5 al 8 apagados indican 4 segundos On y 4 segundos Off, todos los LEDs Encendidos indican continuamente On.
- Use las teclas 1 a la 7, seleccione o deseccione los eventos de la Salida OC:  
– si el LED está encendido, la Salida OC señalará el evento respectivo;  
– si el LED está apagado, la salida OC no señalará el evento respectivo.

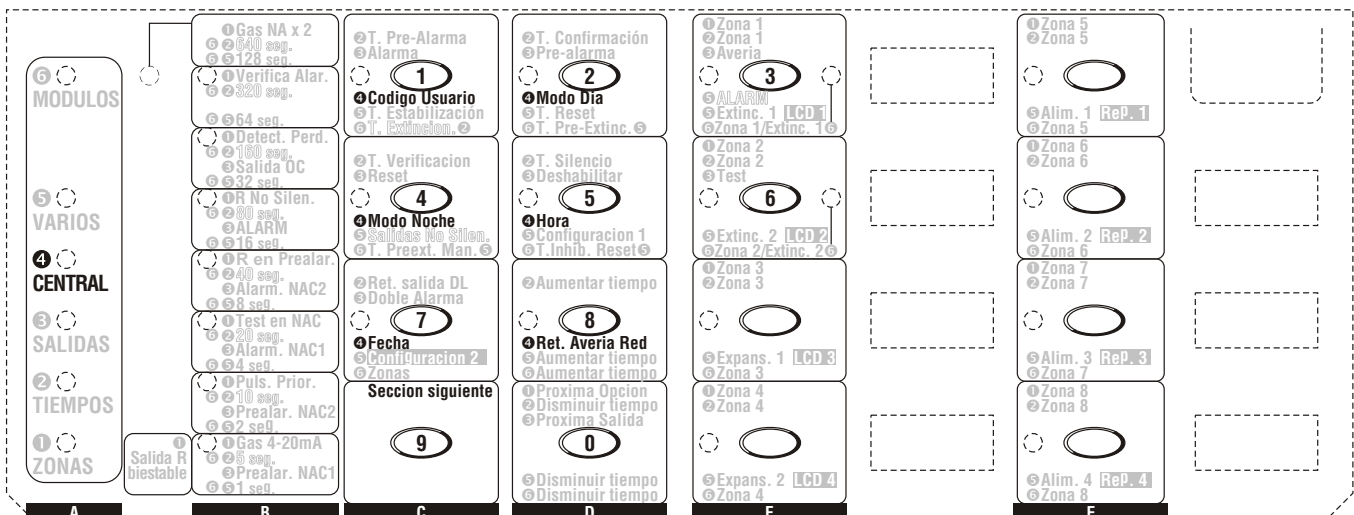


Figura 33 La Fase de Programación de “Central”

- Vaya al paso 1 para programar otra opción de Salida o, pulse el botón **9** de la **Sección siguiente** para ir a la siguiente Fase de Programación (vea columna **A**).

## Fase de Programación de la “CENTRAL”

El LED **CENTRAL** parpadeará para indicar que el sistema está listo para programar el **Código de Usuario**, los Tiempos de **Modo Día** y **Modo Noche** y la **Hora y la Fecha** actuales y el **Retardo Indicación de Avería de Red**. Durante esta fase, los botones y los LEDs funcionarán según las opciones precedidas por **4** en las ventanas de la Plantilla de Programación, vea la Figura 33.

- Use los botones en las columnas **C** y **D** para seleccionar el parámetro que quiera programar (vea el párrafo respectivo) o, pulse el botón **9** de la **Sección siguiente** para ir a la siguiente Fase de Programación (vea la Columna **A**).

### ■ Código Usuario (Botón/LED 1)

El LED se encenderá para indicar que el sistema está listo para comenzar la programación. Usando los botones 0 al 9, ponga los Códigos de Usuario de 4 dígitos. El LED se apagará después de poner el cuarto dígito (indicando que se ha aceptado el “Código de Usuario”).

### ■ Modo Día (Botón/LED 2)

El LED se encenderá para indicar que el sistema está listo para comenzar la programación. Usando los botones del 0 al 9, ponga la “Hora” cuando quiera que se produzca el cambio de Modo **Noche** a **Día**. Ponga dos dígitos para la Hora (00 a 23 — 00 para la Medianoche) y dos para los Minutos (00 a 59). El LED se apagará después de poner el cuarto dígito (indicando que el ajuste se ha aceptado).

### ■ Modo Noche (Botón/LED 4)

El LED se encenderá para indicar que el sistema está listo para comenzar la programación. Usando los botones del 0 al 9, ponga la “Hora” (de la misma forma que en el Modo Día) cuando quiera que se produzca el cambio de Modo **Día** a **Noche**.

El LED se apagará después de poner el cuarto dígito (indicando que el ajuste se ha aceptado).

### ■ Hora (Botón/LED 5)

El LED se encenderá para indicar que el sistema está listo para comenzar la programación. Usando los botones del 0 al 9, ponga la “Hora” actual (de la misma forma que en el Modo Día).

### ■ Fecha (Botón/LED 7)

El LED se encenderá para indicar que el sistema está listo para comenzar la programación. Usando los botones del 0 al 9, ponga los respectivos dos dígitos para el Día (00 al 31), Mes (00 al 12) y Año (00 al 99). El LED se apagará después de poner el último dígito (indicando que el ajuste se ha aceptado). Valores erróneos se indicarán con el sonido audible.

### ■ Retardo Avería Red (Botón/LED 8)

El LED se encenderá para indicar que el sistema está listo para comenzar la programación. Usando los botones del 0 al 9, ponga la cantidad de tiempo que la Central tiene que esperar antes de señalar una Avería de Red. Ponga cuatro dígitos (0000 al 9999 minutos). El LED se apagará después de poner el último dígito (indicando que el ajuste se ha aceptado). Valores erróneos se indicarán con el sonido audible.

## Fase de Programación de “VARIOS”

El LED **VARIOS** parpadeará para indicar que el sistema está listo para programar el **Tiempo de Estabilización**, el **Tiempo de Reset**, las **Salidas Silenciables** y la **Configuración**. Durante esta fase, los botones y los LEDs funcionarán según las opciones precedidas por **5** en las ventanas de la Plantilla de Programación, vea la Figura 34.

- Use los botones en las columnas **C** y **D** para seleccionar el parámetro que quiera programar (vea el párrafo respectivo) o, pulse el botón **9** de la **Sección siguiente** para ir a la siguiente Fase de Programación (vea la Columna **A**).

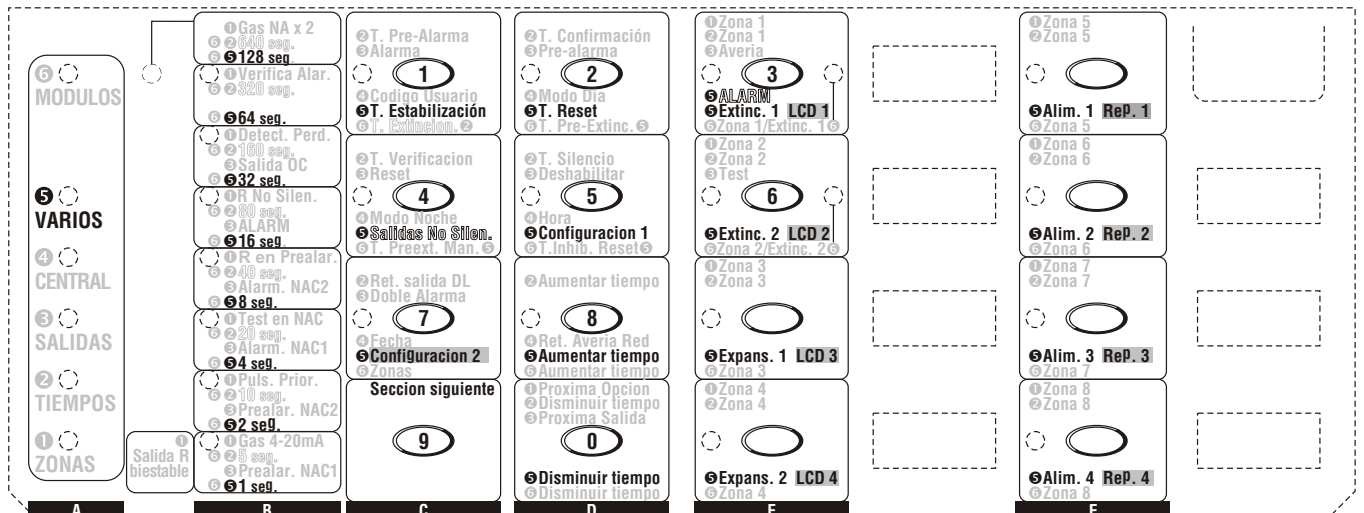


Figura 34 Fase de Programación “VARIOS”

### ■ Tiempo de Estabilización (Botón/LED 1)

El LED se encenderá para indicar que el sistema está listo para comenzar la programación. Use la opción **Aumentar Tiempo** (botón 8), o la opción **Disminuir Tiempo** (botón 0), respectivamente aumenta o disminuye el ajuste. El ajuste se logra añadiendo juntos los valores indicados mediante los LEDs de la columna **B** (p.e. Si están encendidos los LEDs **8 seg** y **2 seg**, el ajuste será de 10 segundos).

### ■ Tiempo de Reset (Botón/LED 2)

El LED se encenderá para indicar que el sistema está listo para comenzar la programación. Este ajuste se programa de la misma forma que el Tiempo de Estabilización.

### ■ Salidas NO Silenciables (Botón/LED 4)

Pulse el botón 4 (Salidas NO Silen.) para definir las Salidas No Silenciables y luego pulse el botón 3 (ALARM) para definir la salida ALARM como NO silenciable:

- si el LED **ALARM** está encendido, la Salida ALARM no es Silenciable;
- si el LED **ALARM** está apagado, la Salida ALARM es Silenciable.

### ■ Configuración 1 (Botón/LED 5)

El LED se encenderá para indicar que el sistema está listo para comenzar la programación. Use las teclas de las columnas y 5, para configurar la Central:

- si el LED está encendido, el Módulo respectivo está incluido en la configuración;
- si el LED está apagado, el Módulo respectivo NO está incluido en la configuración.

Durante esta fase, los botones y los LEDs de las columnas **E** y **F** funcionarán según las opciones escritas en *tipo positivo*:

- **Extinc. 1** = Módulo de Extinción n°. 1
- **Extinc. 2** = Módulo de Extinción n°. 2
- **Expans. 1** = Módulo Expansor n°. 1
- **Expans. 2** = Módulo Expansor n°. 2
- **Alim. 1** = Fuente de Alimentación n°. 1
- **Alim. 2** = Fuente de Alimentación n°. 2
- **Alim. 3** = Fuente de Alimentación n°. 3
- **Alim. 4** = Fuente de Alimentación n°. 4

### ■ Configuración 2 (Botón/LED 7)

El LED se encenderá para indicar que el sistema está listo para comenzar la programación. Use las teclas de las columnas **E** y **F**, para configurar la Central:

- si el LED está encendido, el Módulo respectivo está incluido en la configuración;
- si el LED está apagado, el Módulo respectivo NO está incluido en la configuración.

Durante esta fase, los botones y los LEDs de las columnas **E** y **F** funcionarán según las opciones escritas en *tipo negativo*:

- **LCD 1** = Módulo LCD n°. 1
- **LCD 2** = Módulo LCD n°. 2
- **LCD 3** = Módulo LCD n°. 3
- **LCD 4** = Módulo LCD n°. 4
- **Rep. 1** = Panel Repetidor n°. 1
- **Rep. 2** = Panel Repetidor n°. 2
- **Rep. 3** = Panel Repetidor n°. 3
- **Rep. 4** = Panel Repetidor n°. 4

## Fase de Programación de "MODULOS"

El Modo de Activación puede programarse **SÓLO MEDIANTE UN PC**.

El LED **MODULOS** parpadeará para indicar que el sistema está listo para programar los parámetros de los Módulos de Extinción. Durante esta fase, los botones y los LEDs funcionarán según las opciones precedidas por 5 en las ventanas de la Plantilla de Programación, vea la Figura 35.

El LED (**Extinc. 1** o **Extinc. 2**) correspondiente al respectivo Módulo de Extinción parpadeará para indicar que el sistema está listo para programar sus parámetros respectivos.

Pulse el botón 1 (Tiempo de Extinción), 2 (Tiempo de Pre-Extinción), 4 (Tiempo de Pre-extinción Manual), 5 (Tiempo de Inhibición de Reset) o 7 (Zonas) para seleccionar el parámetro que quiera programar, luego lea el subpárrafo respectivo o pulse el botón 9 (Fase Siguiente) para volver a la Programación ZONAS.

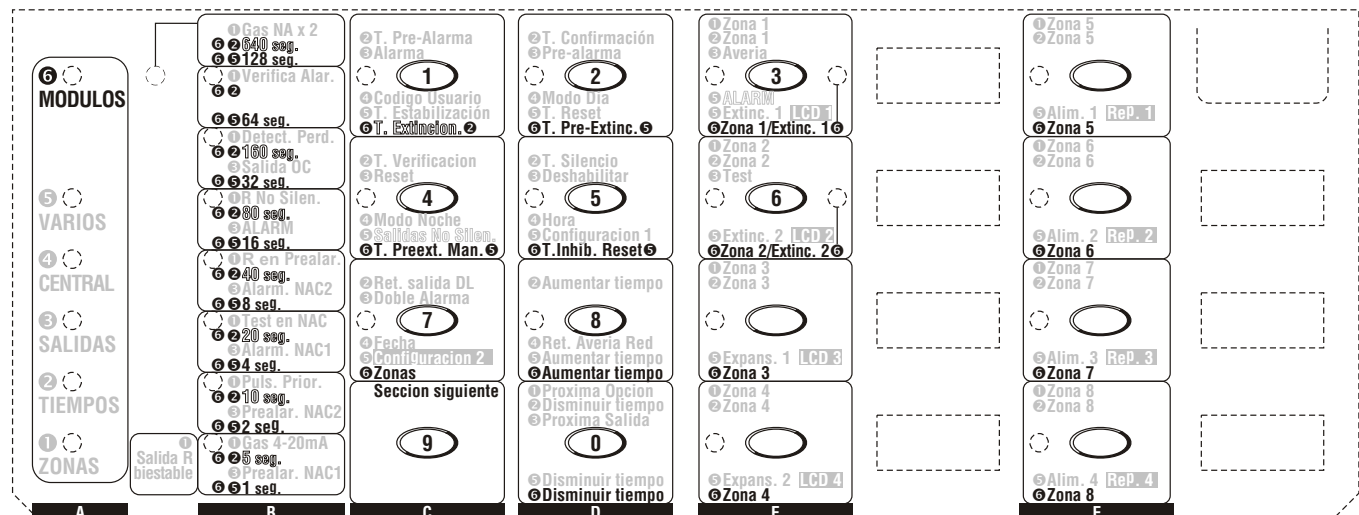


Figura 35 Fase de Programación de "Módulos"

### ■ Tiempo de Extinción (Botón/LED 1)

El LED se encenderá para indicar que el sistema está listo para comenzar la programación. Use la opción **Aumentar Tiempo** (botón **8**), o la opción **Disminuir Tiempo** (botón **0**), respectivamente aumenta o disminuye el ajuste. El ajuste se logra añadiendo juntos los valores precedidos por **6** y **2**, indicados por los LEDs en la columna **B** (p.e. Si los LEDs de **20 seg** y **40 seg** están encendidos, el ajuste será de 60 segundos).

### ■ Tiempo de Pre-Extinción (Botón/LED 2)

El LED se encenderá para indicar que el sistema está listo para comenzar la programación. Use la opción **Aumentar Tiempo** (botón **8**), o la opción **Disminuir Tiempo** (botón **0**), respectivamente aumenta o disminuye el ajuste. El ajuste se logra añadiendo juntos los valores precedidos por **6** y **9**, indicados por los LEDs en la columna **B** (p.e. Si los LEDs de **16 seg** y **4 seg** están encendidos, el ajuste será de 20 segundos).

### ■ Tiempo de Pre-extinción Manual

Use la opción **Aumentar Tiempo** (botón **8**), o la opción **Disminuir Tiempo** (botón **0**), respectivamente, para aumentar o disminuir el Tiempo de Pre-extinción Manual: el ajuste se logra añadiendo juntos los valores precedidos por los números **6** y **9**, indicados por los LEDs en la columna **B**: por ejemplo, si los LEDs de **16 seg** y **4 seg** están encendidos, el ajuste será de 20 segundos.

### ■ Tiempo de Inhibición de Reset

Use la opción **Aumentar Tiempo** (botón **8**), o la opción **Disminuir Tiempo** (botón **0**), respectivamente, para aumentar o disminuir el Tiempo de Inhibición de Reset en pasos de 1 minuto hasta un máximo de 30: el ajuste se logra añadiendo juntos los valores precedidos por los números **6** y **9**, indicados por los LEDs en la columna **B**: por ejemplo, si los LEDs de **16 seg** y **4 seg** están encendidos, el ajuste será de 20 segundos.

### ■ Zonas (Botón/LED 7)

El LED se encenderá para indicar que el sistema está listo para comenzar la programación.

Use los botones de las Zonas (**Z1** a la **Z 8** en la **CFD4800**; **Z1** a la **Z24** en la **CFD4824**) para HABILITAR/DESHABILITAR las Zonas respectivas para la "Activación" del Módulo de Extinción correspondiente:

- si el LED respectivo de la Zona está encendido, la Zona activará el Módulo de Extinción correspondiente;
- si el LED respectivo de la Zona está apagado, la Zona NO activará el Módulo de Extinción correspondiente.

## Módulo LCD

El Módulo LCD permite programar los parámetros siguientes en la Central CFD4824 o en el Panel Repetidor:

- Dirección del Módulo LCD
- Descripciones de Zonas
- Actualizar Etiquetas
- Formato de la Fecha

Para acceder a la fase de programación, inserte el puente **82** del Módulo LCD, el módulo mostrará el menú Principal.

### ■ Programación del Modo Dirección

Programe esta opción como sigue:

1. Usando **▼** o **▲**, seleccione la opción de **Modo Programación Dirección**:

```
MODO PROGRAMACION
DIRECCION: 1
```

2. Usando **➤** o **➤**, asigne la dirección respectiva al Módulo LCD.

```
MODO PROGRAMACION
DIRECCION: 4
```

☞ Si está usando un Módulo LCD con la CFD4824, asigne la Dirección 4. Si está usando un Módulo LCD con un Repetidor, asigne la Dirección del Repetidor.

### ■ Descripciones de Zonas

1. Usando **▼** o **▲**, seleccione las **Descripción Zona**:

```
DESCRIPCION ZONA
Pulse ENTER
```

2. Pulse **Enter**:

```
ZONA 1
Zona 1
```

3. Usando **➤** o **➤**, seleccione el carácter que quiera cambiar (el carácter seleccionado parpadeará). Usando **▼** o **▲**, seleccione el nuevo carácter.

```
ZONA 1
Almacen
```

4. Pulse **Enter** para grabar la Descripción en la pantalla y volver atrás **o**, pulse **Esc** para grabar la Descripción en la pantalla y volver al Menú Principal.

☞ Cualquier cambio hecho en Descripciones — mediante el Módulo LCD — se debe pasar también al resto de Módulos mediante el comando **Actual. Etiquetas**.

## ■ Actualizar Etiquetas

1. Usando  $\nabla$  o  $\blacktriangle$ , seleccione **Actual. Etiqueta**.

```
ACTUAL. ETIQUETA
Pulse ENTER
```

2. Pulse **Enter** para actualizar las Descripciones.

```
ACTUALIZAR
REALIZADO
```

3. Pulse **Esc** para volver atrás al Menú Principal.

## ■ Formato de Fecha

1. Usando  $\nabla$  o  $\blacktriangle$ , seleccione el Formato de la Fecha:

```
FORMATO FECHA:
dd/mm/aaaa
```

2. Usando  $\blacktriangleright$  o  $\blacktriangleleft$ , seleccione el formato de la fecha:
  - **dd/mm/aaaa** = día/mes/año;
  - **mm/dd/aaaa** = mes/día/año.

```
FORMATO FECHA:
mm/dd/aaaa
```

3. Pulse **Enter** o **Esc** para confirmar y volver al Menú Principal.





Esta guía rápida es para instaladores con conocimiento de las centrales CFD4824 y CFD4800 y de las centrales de incendio en general. Este capítulo contiene todo los detalles necesarios de instalación.

## Características Técnicas

Algunas de las características técnicas, según los terminales de la placa Principal y del Expansor, se describen en el siguiente párrafo.

CENTRAL	CFD4824	CFD4800
Alimentación d Red	230 V ~ 50 Hz	-15/+10%
Intensidad Máxima	0,9 A	0,5 A
Potencia	60 W	35 W
Máxima Intensidad disponible...(1)	1,5 A	1 A
Rango de tensión mínima	19,0 ÷ 27,6 V	
Pico de tensión	1 %	
Baterías: marca modelo	2 * 12 V/17 Ah YUASA NP 17-12 FR o similar con clase de inflamabilidad UL94-V2 o superior	2 * 12 V/7 Ah YUASA NP 7-12 FR
Rango Temperatura	-5 ÷ +40 °C	
Dimensiones (An*Al*Pr)	422*502*116 mm	354*280*100 mm
Peso	18,7 Kg(2)	8,2 Kg(3)

**(1)** ... para la alimentación de los módulos opcionales (módulos de Extinción, módulos Expansores y módulo de Display) y dispositivos externos.

**(2)** Con dos baterías de 12 V, 17 Ah, 2 módulos Expansores, 2 módulos de Extinción y el módulo de Display.

**(3)** Con dos baterías de 12 V, 7 Ah y 1 módulo de Extinción.

La siguiente Tabla muestra el consumo de los módulos de la central.

MODULO	CONSUMO (A)	
	en Reposo	máximo
Placa principal+ <b>CFD4802</b> Central de 2 Zonas	0,08	0,25
Placa principal+ <b>CFD4804</b> Central de 4 Zonas	0,1	0,27
Placa Principal+ <b>CFD4808</b> y placa de la central <b>CFD4824</b> de 8 Zonas	0,13	0,3
Módulo de Extinción <b>J400-EXT</b>	0,04	0,21
Módulo Expansor <b>J400-EXP8</b>	0,06	0,5
Display <b>LCD-400</b>	0,08	0,08

## Descripción de los terminales

Los terminales de la placa principal de 8 zonas, de las de 4/2 zonas, placa del Expansor, placa del módulo de Extinción y de la fuente de alimentación se describen brevemente en la Tabla 4: el estado de reposo (normal) es el primero, seguido del estado de alarma. Además, la tensión presente durante las diferentes condiciones de funcionamiento se indica para cada terminal, así como la máxima corriente (en Amperios) que puede circular:

**(4)** La suma de las corrientes absorbidas por los terminales [Z1], [Z2], ..., [Z8], [24V], [24R], [NAC1] y [NAC2] no deben superar: 1,5 A para la central **CFD4824**; 1 A para la central **CFD4800**.

**(5)** Los terminales [Z1], [Z2], ..., [Z8] y [DL], si no se emplean, deben conectarse al negativo con una resistencia de 3900 ohm.

**(6)** Conecte una resistencia de 3900 ohm entre los terminales [+] y [-] de las Salidas NAC1 y NAC2, si no se emplean.

TERM.	DESCRIPCIÓN	v(V)	i(A)
<b>PLACA PRINCIPAL y PLACA EXPANSOR</b>			
[Z1] ↓ [Z8] (5)	<b>ZONA DE DETECCIÓN Supervisada y Anulable:</b> Presencia de Negativo en el terminal con 3900 ohm → si la zona está en Reposo Presencia de Negativo en el terminal con 680ohm → si zona está en Alarma Automática Presencia de Negativo en el terminal con 270ohm → si la zona está en Alarma Manual terminal cortocircuitado o abierto → indicación de avería	27,6	0,06 (4)
[↗]	<b>NEGATIVO DE LA ZONA</b>	0	—
[R1] ↓ [R8]	<b>Repetidor Silenciable de la ALARMA de ZONA:</b> Si la zona está en Reposo → terminal abierto Si la zona está en alarma → Presencia de Negativo en el terminal	0	0.1
<b>PLACA PRINCIPAL DE 2 y 4 ZONAS</b>			
[DL] (5)	<b>Salida de MARCADOR Supervisada—Anulable:</b> en reposo → hay tensión 12 V al finalizar el Retardo de Indicación de Alarma → aparece un negativo a 0 V	17 0	— 0,1
[OC]	<b>SALIDA AUXILIAR programable:</b> en reposo → no hay tensión si se produce el evento asociado → aparece un negativo a 24 V	27,6	1
[24V] [↗]	<b>Salida de 24 V:</b> Positivo a 27,6 V en el terminal [24V] Negativo a 0 V en el terminal [↗]	27,6 0	1(4) —
[24R] [↗]	<b>Salida de alimentación 24 V RESETEABLE:</b> en reposo → positivo a 27,6 V en el terminal [24R] durante el Reset → [24R] sin tensión Negativo a 0V en el terminal [↗]	27,6 — 0	1(4) — —
[PL]	<b>Salida de PERDIDA DE ALIMENTACION:</b> durante el reposo → sin tensión durante el fallo de alimentación → aparece un negativo a 0 V	— 0	— 1
ALARM	<b>Salida de ALARMA No-Supervisada—Silenciable:</b> Central en reposo → el terminal [COM] conecta a [NC] y [NO] se abre Central en Alarma → los terminales [COM] y [NO] se conectan, según la programación	—	5
FAULT	<b>Salida de AVERIA No-Supervisada—Silenciable—Anulable:</b> Central en Reposo → el terminal [COM] conecta a [NC] y [NO] se abre en el evento de Avería → el terminal [COM] conecta a [NO] y [NC] se abre	—	5
NAC1 (6)	<b>Salida de ALARMA N°1 Supervisada—Silenciable—Anulable:</b> Central en reposo → negativo a 0 V en el terminal [+]; positivo a 27,6 en el terminal [-] Central en Alarma → positivo a 27,6 en el terminal [+]; negativo a 0 V en el terminal [-]	27,6	1(4)
NAC2 (6)	<b>Salida de ALARMA N° 2 Supervisada—Silenciable—Anulable:</b> Central en reposo → negativo a 0 V en el terminal [+]; positivo a 27,6 en el terminal [-] Central en Alarma → positivo a 27,6 en el terminal [+]; negativo a 0 V en el terminal [-]	27,6	1(4)
<b>PLACA PRINCIPAL DE 8 ZONAS</b>			
RS485	<b>Puerto Serie RS485:</b> Positivo a 27,6 V en el terminal [24V] Negativo a 0 V en el terminal [↗]; datos en los terminales [+ ] y [- ]	27,6 0 —	1(4) — —

**Tabla 4** Descripción de Terminales (continua ...)

<b>PLACA DE EXTINCIÓN</b>			
EM	<b>Entrada de EXTINCIÓN MANUAL Supervisada—Anulable:</b> 3900 ohm (680 ohm si NC) entre los terminales [+] y [-] → entrada en Reposo 680 ohm (3900 ohm si NC) entre los terminales [+] y [-] → tiempo de PRE-EXTINCIÓN Terminales [+] y [-] en corto o abierto → señalización de <b>Avería Extinc. Manual</b>	—	—
IE	<b>Entrada Supervisada de INHIBIR EXTINCIÓN:</b> 3900 ohm (680 ohm si NC) entre los terminales [+] y [-] → Entrada en Reposo 680 ohm (3900 ohm si NC) entre los terminales [+] y [-] → EXTINCIÓN imposible Terminales [+] y [-] en corto o abierto → señalización de <b>Avería Extinc. Deshabilit.</b>	—	—
PS	<b>Entrada Supervisada de PRESOSTATO:</b> 3900 ohm (680 ohm si NC) entre los terminales [+] y [-] → Entrada en Reposo 680 ohm (3900 ohm si NC) entre los terminales [+] y [-] → señalización de Presostato activado Terminales [+] y [-] en corto o abierto → señalización de <b>Avería Presostato</b>	—	—
[EV]	<b>Salida Supervisada de ELECTROVÁLVULA:</b> Módulo de Extinción en Reposo → terminales desconectados Módulo de Extinción en fase de Extinción → terminales conectados terminales en corto o abiertos → señalización de <b>Avería Electroválvula</b>	—	5
24P	<b>Entrada de Alimentación Externa:</b> Entrada de Alimentación para las Salidas PR y AE	—	—
PR	<b>Salida Supervisada de PRE-EXTINCIÓN:</b> Módulo de Extinción en Reposo → negativo en el terminal [+], positivo en el terminal [-] durante la fase de Pre-Extinción → positivo en el terminal [+], negativo en el terminal [-] Terminales [+] y [-] en corto o abierto → señalización de <b>Avería Pre Extinción</b>	-27,6 27,6	— 1
AE	<b>Salida de EXTINCIÓN ACTIVADA:</b> Módulo de Extinción en Reposo → negativo en el terminal [+], positivo en el terminal [-] durante la fase de Extinción → positivo en el terminal [+], negativo en el terminal [-]	-27,6 27,6	— 1
PE	<b>Salida PROLONGACIÓN EMERGENCIA:</b> Entrada IE en reposo → terminal sin tensión Entrada IE activada → terminal conectado a tierra	0	— 0,1

**Tabla 4** (...continuación) Descripción de Terminales



**DIGITAL SECURITY CONTROLS**  
TORONTO - CANADA -  
<http://www.dsc.com>

ISTISD2SCFD4808 1.0 050207 V10